

---

**Ассамблея государств-участников**

Distr.: General  
31 October 2008

RUSSIAN  
Original: English

---

**Седьмая сессия**

Гаага

14-22 ноября 2008 года

**Доклад о различных механизмах юридической помощи,  
существующих в рамках международных  
уголовных юрисдикций**

**Содержание**

	<i>Стр.</i>
Приложение I Резюме предлагаемых поправок и рекомендаций Гаагской рабочей группы.....	28
Приложение II Фазы судопроизводства в международных уголовных юрисдикциях (для целей юридической помощи).....	30
Приложение III Стандартные расходы (вознаграждение группы) на дело, рассматриваемое каждой международной уголовной международной юрисдикцией.....	31
Приложение IV Бюджет Суда на юридическую помощь на 2008 год и предлагаемый бюджет на юридическую помощь на 2009 год.....	34
Приложение V Сравнительный бюджет на юридическую помощь на 2008 и 2009 финансовые годы в разных международных уголовных трибуналах.....	37
Приложение VI Оценка степени бедности разными рассматриваемыми международными уголовными юрисдикциями.....	38
Приложение VII Национальные и региональные источники статистических данных.....	45
Приложение VIII Примеры расчета статуса бедности.....	49

1. В резолюции ICC-ASP/6/Res.2<sup>1</sup> Ассамблея государств-участников (Ассамблея) предложила Международному уголовному суду (Суд) "представить Ассамблее на ее следующей сессии обновленный доклад о различных механизмах юридической помощи, существующих в рамках международных уголовных юрисдикций, с тем чтобы произвести, в частности, оценку различных бюджетных последствий разных механизмов".
2. В соответствии с этой просьбой Секретариат приступил к анализу систем юридической помощи, включая ресурсы, выделяемые группам защиты<sup>2</sup>, и определение статуса бедности<sup>3</sup>, и подготовил вопросник, содержащий 15 вопросов, которые представлялись наиболее полезными и соответствующими для представления всеобъемлющего доклада, на основании которого Ассамблея могла бы принять обоснованное решение.
3. 28 мая 2008 года Секретариат направил данный вопросник следующим международным уголовным юрисдикциям: Международному уголовному трибуналу Организации Объединенных Наций по бывшей Югославии (МТБЮ); Международному уголовному трибуналу Организации Объединенных Наций по Руанде (МУТР); Специальному суду по Сьерра-Леоне (СССЛ) и Чрезвычайным палатам в судах Камбоджи (ЧПСК). После получения и анализа заполненных вопросников был подготовлен доклад, основанный на полученных ответах и всей другой соответствующей информации.
4. Для того чтобы Бюджетно-финансовый комитет (Комитет) мог рассматривать вопросы, затронутые в докладе, а Гагская рабочая группа ставить перед Судом те же самые вопросы, Суд первоначально выпустил 19 августа 2008 года Промежуточный доклад (Промежуточный доклад)<sup>4</sup>.
5. 10 сентября 2008 года Гагская рабочая группа обсудила с Судом Промежуточный доклад и предложила ряд поправок к окончательному докладу. Рабочая группа также рекомендовала Ассамблее начать подробный диалог с Судом по правовым и финансовым аспектам участия потерпевших, которые выходят за рамки существующего мандата Ассамблее в отношении текущего доклада о юридической помощи<sup>5</sup>.
6. На своей одиннадцатой сессии Комитет рассмотрел Промежуточный доклад и сделал некоторые рекомендации по нему в своем докладе о работе этой сессии<sup>6</sup>.
7. Настоящий доклад, в котором должным образом учитываются предлагаемые поправки и рекомендации Гагской рабочей группы, а также рекомендации Комитета, аннулирует и заменяет Промежуточный доклад.

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Ассамблеи государств - участников Римского статута Международного уголовного суда, шестая сессия, Нью-Йорк, 30 ноября - 14 декабря 2007 года*, (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/6/20), том I, часть III, резолюция ICC/ASP/6/Res.2, пункт 13.

<sup>2</sup> Доклад Ассамблее государств-участников о вариантах обеспечения надлежащей адвокатской защиты обвиняемых, ICC-ASP/3/16 (обновлен в виде документа ICC-ASP/5/INF.1); и Доклад о функционировании системы правовой помощи Суда и предложения по ее изменению (ICC-ASP/6/4).

<sup>3</sup> Доклад о принципах и критериях для определения статуса бедности для целей правовой помощи, представленный в соответствии с просьбой Бюджетно-финансового комитета на его третьей сессии (см. *Официальные отчеты Ассамблеи государств - участников Римского статута Международного уголовного суда, третья сессия, Гаага, 6-10 сентября 2004 года*, (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/3/25), часть II. A.8 (b), пункт 116).

<sup>4</sup> ICC-ASP/7/12.

<sup>5</sup> См. приложение I, содержащее резюме предлагаемых поправок и рекомендаций Гагской рабочей группы.

<sup>6</sup> Доклад Бюджетно-финансового комитета о работе его одиннадцатой сессии (ICC-ASP/7/15 и Add.1, пункт 128).

## I. Предварительные замечания

8. Следует отметить, что любой практический опыт судебных разбирательств ограничивается молодым возрастом Суда и ограниченным количеством дел, которые он рассматривает в настоящее время, а именно: одно дело, находящееся на этапе судебного разбирательства; еще одно дело - первое дело с многочисленными обвиняемыми, по которому только что было закончено слушание о подтверждении обвинений; и последнее дело, которое касается подозреваемого, который недавно был переведен в Суд и который впервые предстал перед Палатой предварительного производства (ППП).

9. Учитывая этот ограниченный опыт, пока не представляется возможным устанавливать какие-либо определенные эталоны для будущих дел, при этом единственным существующим стандартом является оценка системы правовой помощи, которая была проведена Судом в 2007 году и по итогам которой были рекомендованы поправки, которые были утверждены Бюджетно-финансовым комитетом (БФК) в качестве предлагающих "эффективную структуру для системы правовой помощи"<sup>7</sup>. Комитет далее отметил, что "разумным представляется увязывание состава группы с этапом судебного разбирательства и, если это потребует, выделение дополнительных людских ресурсов в соответствии с фиксированным набором количественно определенных параметров"<sup>8</sup>. Суд продолжает мониторинг деятельности его системы правовой помощи и в тех случаях, если и когда это представляется необходимым, будет предлагать дополнительные поправки для обеспечения гарантии права подозреваемых или обвиняемых на эффективную и действенную защиту, "сохраняя при этом целостность системы правовой помощи, руководство которой осуществляется Секретарем, и обеспечивая контроль за расходами на оказание правовой помощи Комитетом и Ассамблеей государств-участников"<sup>9</sup>.

10. При рассмотрении этого доклада следует помнить о вышесказанном. Важно также учитывать различия между процедурой судопроизводства в рамках других рассматриваемых международных уголовных юрисдикций и уникальной процедурой судопроизводства Суда. Наилучшей иллюстрацией этого является участие потерпевших в таком судопроизводстве, однако можно также привести примеры, касающиеся обязательств Сторон по раскрытию информации<sup>10</sup>. В нижеследующих таблицах показана рабочая нагрузка, связанная с этими вопросами, и исключительно в контексте подачи открытых документов. Сюда не входят конфиденциальные документы, документы, поданные в одностороннем порядке, и запечатанные документы.

---

<sup>7</sup> *Официальные отчеты Ассамблеи государств - участников Римского статута Международного уголовного суда, шестая сессия, Нью-Йорк, 30 ноября - 14 декабря 2007 года*, (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/6/20), том II, часть В. 1, II G, пункт 80.

<sup>8</sup> Там же.

<sup>9</sup> Там же, пункт 82.

<sup>10</sup> Палата предварительного производства I, 13 июня 2008 года: "Решение о последствиях нераскрытия реабилитирующих материалов, используемых по соглашениям, заключенным в соответствии с пунктом 3 е) статьи 54, и ходатайства о прекращении судебного преследования обвиняемого и некоторые другие вопросы, поднятые на совещании о ходе рассмотрении дела 10 июня 2008 года", ICC-01/04-01/06-1401.

**Таблица 1: Общее число открытых документов, представленных в деле: Прокурор против Томы Лубанги Дьялу**

<i>Вопросы</i>	<i>Представленные документы</i>	<i>Процент представленных документов</i>
Просьбы об участии потерпевших в судопроизводстве	77	18,55
Условия участия потерпевших, допущенных к судопроизводству	23	5,54
Вопросы, связанные с раскрытием информации	255	61,45
<i>Итого</i>	<i>355</i>	<i>85,54</i>
Другие вопросы	60	14,46
<b>Всего</b>	<b>415</b>	<b>100,00</b>

**Таблица 2: Общее число открытых документов, представленных защитой в деле: Прокурор против Томы Лубанги Дьялу**

<i>Вопросы</i>	<i>Представленные документы</i>	<i>Процент представленных документов</i>
Просьбы об участии потерпевших в судопроизводстве	19	21,35
Условия участия потерпевших, допущенных к судопроизводству	4	4,49
Вопросы, связанные с раскрытием информации	38	42,70
<i>Итого</i>	<i>61</i>	<i>68,54</i>
Другие вопросы	28	31,46
<b>Всего</b>	<b>89</b>	<b>100,00</b>

**Таблица 3: Общее число открытых документов, представленных в деле: Прокурор против Жермена Катанги и др.**

<i>Вопросы</i>	<i>Представленные документы</i>	<i>Процент представленных документов</i>
Просьбы об участии потерпевших в судопроизводстве	13	5,58
Условия участия потерпевших, допущенных к судопроизводству	20	8,59
Вопросы, связанные с раскрытием информации	107	45,92
<i>Итого</i>	<i>140</i>	<i>60,09</i>
Другие вопросы	93	39,91
<b>Всего</b>	<b>233</b>	<b>100,00</b>

**Таблица 4: Общее число открытых документов, представленных защитой в деле: Прокурор против Жермена Катанги и др.**

<i>Вопросы</i>	<i>Представленные документы</i>	<i>Процент представленных документов</i>
Просьбы об участии потерпевших в судопроизводстве	6	10,17
Условия участия потерпевших, допущенных к судопроизводству	4	6,78
Вопросы, связанные с раскрытием информации	27	45,76
<i>Итого</i>	<i>37</i>	<i>62,71</i>
Другие вопросы	22	37,29
<b>Всего</b>	<b>59</b>	<b>100,00</b>

11. По делам Лубанги и Катанги и др. общее число представленных по каждому делу документов составляет 1 431 (в том числе 415 открытых документов) и 683 (в том числе 233 открытых документа), соответственно. В среднем это составляет около 2,5 документа в день, и в тех случаях, когда они представляются сторонами или участниками, иными нежели защита, все эти документы должны быть внимательно изучены самой защитой. Эти документы дополняют бесчисленное число документов, о которых Прокурором было сообщено защите и которые не вошли в число документов дела.

12. Вышеуказанные таблицы показывают, что наиболее характерные элементы производства в Суде, например просьбы об участии потерпевших, условия об участии допущенных к судопроизводству потерпевших, вопросы раскрытия информации и т.д., являются главной темой большинства документов, представленных защитой, а также другими сторонами и участниками судебного разбирательства. Хотя проведение сравнения между вышеупомянутыми делами свидетельствует, по-видимому, об уменьшении рабочей нагрузки, вызванной этими вопросами, на этом раннем этапе работы Суда невозможно предсказывать с какой-либо степенью определенности, будет ли эта тенденция продолжаться в будущем.

13. Следует также отметить, что на этом в равной мере раннем этапе расширения судебной практики Суда многие положения Статута и Регламента Суда открыты для толкования и их применение должно быть определено Палатами. Это также требует дополнительных усилий со стороны всех сторон и участников, включая защиту, с тем чтобы урегулировать эти нерешенные спорные вопросы. Кроме того, это усугубляет трудность оценки того, каким образом и когда рабочая нагрузка групп защиты изменится в будущем, или того, насколько часто будет иметь место подобная ситуация - либо ввиду новых обстоятельств, которые не были предусмотрены ранее, либо в силу необходимости пересмотра предыдущих решений.

14. Еще одно предостережение, которое необходимо подчеркнуть, с тем чтобы этот доклад был правильно понят, заключается в том, что проведенные сравнения касаются исключительно юридической помощи, предоставленной лицам, против которых обвинения были выдвинуты Прокурором. В равной мере следует отметить, что рамки применения Судом системы юридической помощи являются более широкими по сравнению с другими международными уголовными юрисдикциями не только потому, что он предоставляет ресурсы бедным потерпевшим<sup>11</sup>, но также и в силу того факта, что правовые документы Суда создали дополнительные ситуации, когда требуется вмешательство внешнего адвоката, а именно дежурного адвоката или специального адвоката<sup>12</sup>. В последнем случае подобной функции не существует в специальных трибуналах. Участие дежурного адвоката в специальных трибуналах является несколько ограниченным с точки зрения сферы участия и применения (т.е. дежурный адвокат назначается только в тех случаях, когда требуется срочная юридическая помощь *в местопребывании* данного трибунала, а также когда подобные назначения делаются из общего списка имеющихся на местном уровне адвокатов), в результате чего система юридической помощи соответствующего трибунала несет предельные расходы. Правовые документы Суда, включая его основополагающий документ - Римский статут - определили дополнительные обстоятельства, в которых может быть назначен дежурный адвокат. Наиболее показательным примером таких случаев, которые имеют непосредственные последствия для системы юридической помощи Суда, является тот случай, когда дежурных адвокатов назначают для соблюдения прав лиц во время следственных допросов, проводимых Канцелярией Прокурора в соответствии со статьей 55 Римского Статута. Практические реальные условия для выполнения подобных задач требуют, чтобы дежурный адвокат назначался безотлагательно для отбытия в соответствующее место, учитывая при этом, в частности, географическую близость адвоката к месту его командировки, которое может находиться в любой точке мира. При оценке данных сравнительных исследований, содержащихся в настоящем докладе, следует учитывать эти существенные различия в сфере охвата системы юридической помощи Суда по отношению к другим соответствующим международным уголовным юрисдикциям.

---

<sup>11</sup> Единственной из рассмотренных юрисдикций, которая разрешает участие потерпевших, помимо Суда, являются ЧПСК.

<sup>12</sup> В отношении специального и дежурного адвоката см., например, Доклад о функционировании системы правовой помощи Суда и предложения по ее изменению (ICC-ASP/6/4, пункты 8-11).

15. Поскольку определение степени бедности неизбежно связано с расходами на правовую помощь, логично представить в первую очередь выводы сравнения, проведенного между ресурсами, выделенными на программу правовой помощи каждой международной уголовной юрисдикцией, а затем показать последствия стоимости этих ресурсов для определения статуса бедности.

## **II. Выделенные ресурсы**

16. Объем ресурсов, выделенных в рамках правовой помощи всеми рассматриваемыми международными уголовными юрисдикциями, является итогом оценки необходимой и разумной работы, которая требуется для обеспечения эффективного и действенного юридического представительства. Последующий контроль функционирования этих программ соответствующими управляющими привел к постоянному пересмотру каждой программы.

17. Существующая система правовой помощи МТБЮ была принята в 2006 году и включает два разных плана со специальным автономным режимом, применяемом на досудебном этапе<sup>13</sup>. МТБЮ пересмотрел свою программу правовой помощи в 2004 году и заменил свою систему вознаграждения на почасовой основе системой, основанной на выплате разовой суммы за каждый этап процедуры, главным образом для оплаты расходов по делам с единственным обвиняемым, а также, в случае целесообразности, по совместным делам. Ни СССЛ, ни ЧПСК, у которых имеется значительно меньший опыт по сравнению со специальными трибуналами, еще не сочли необходимым изучить вопрос о пересмотре своих программ правовой помощи.

18. Как об этом говорилось ранее, Суд занимал активную позицию, и в свете опыта, извлеченного из первых проведенных им судебных разбирательств, он предложил по собственной инициативе внести несколько поправок в систему правовой помощи и полон решимости продолжать осуществление мониторинга функционирования этой системы, учитывая при этом, среди прочего, необходимость эффективного использования ресурсов, обратной связи со сторонами и участниками судопроизводства, а также указания и распоряжения, поступающие от Палаты (Палат) в связи с оспариванием адвокатами решений Секретаря по просьбам о дополнительных ресурсах<sup>14</sup>, или любого другого решения, требующего выделения дополнительных ресурсов<sup>15</sup>.

### **A. Состав групп**

19. В случае Суда юридическая помощь гарантируется с момента передачи обвиняемого в распоряжение Суда. После получения просьбы обвиняемого о предоставлении ему юридической помощи и получения всей соответствующей документации в поддержку его заявления Секретарь объявляет о временном статусе бедности этого лица до получения результатов тщательного расследования его финансового положения. Эта юридическая помощь может предоставляться дежурным

<sup>13</sup> См. План оплаты адвокатов защиты на досудебном этапе по адресу: [http://www.un.org/icty/legaldoc-e/basic/counsel/payment\\_pretrial.htm](http://www.un.org/icty/legaldoc-e/basic/counsel/payment_pretrial.htm) (последняя консультация 10 июля 2008 года), и План оплаты адвокатов защиты по адресу: [http://www.un.org/icty/legaldoc-e/basic/counsel/payment\\_trial.htm](http://www.un.org/icty/legaldoc-e/basic/counsel/payment_trial.htm) (последняя консультация 10 июля 2008 года).

<sup>14</sup> См. Палата предварительного производства I, 22 сентября 2006 года, “Решение по заявлению защиты, представленному в соответствии с положением 83 (4)”, ICC-01/04-01/06-460.

<sup>15</sup> В своем решении от 4 августа 2006 года Палата предварительного производства I приказала Секретарю “обеспечить постоянное и бесплатное присутствие французского устного переводчика для оказания помощи Томе Лубанге Дьялу и группе защиты с целью проведения слушаний по подтверждению документов данного дела, которые имеются только на английском языке”: Решение по заявлениям защиты от 3 и 4 июля 2006 года, ICC-01/04-01/06-268, стр. 8, предпоследний пункт.

адвокатом<sup>16</sup> на короткий промежуток времени до того, как обвиняемый впервые предстанет перед Палатой, с момента этой первоначальной явки и в связи с представлением Палате всех соответствующих юридических документов, которые необходимо представить в Палату в связи с проведением слушания, посвященного первой явке обвиняемого. После этого обвиняемый должен назначить адвоката, который будет представлять его в течение всего хода судебного разбирательства в Суде. Обязанность по подбору его группы лежит на адвокате, с тем чтобы его группа наилучшим образом обеспечила обвиняемого, являющегося его клиентом, необходимой юридической помощью.

20. Для обеспечения судопроизводства будет учреждена таким образом основная группа, состоящая из одного адвоката (С-5), одного помощника по правовым вопросам (С-2) и одного руководителя производства по делу (С-1), которая может пополняться во время судебного разбирательства дополнительным персоналом, который в некоторых случаях обеспечивается автоматически, например младший адвокат, а другие дополнительные ресурсы могут меняться в зависимости от некоторых параметров, которые могут влиять на рабочую нагрузку адвоката<sup>17</sup>.

21. Состав групп защиты меняется в зависимости от анализируемой юрисдикции; этапа соответствующего судебного разбирательства; применяемой системы оплаты юридической помощи; и в некоторых случаях от изменения, которое было внесено в программу юридической помощи. В рассматриваемых международных уголовных юрисдикциях разные этапы судебного разбирательства, такие, как расследование и досудебный этап, судебный этап и этап апелляций, несколько различаются в зависимости от применяемых каждой юрисдикцией процедурных документов (см. приложение I).

22. В таблице 5 ниже показана двухуровневая система, используемая МТБЮ для определения состава группы в зависимости от этапа судебного разбирательства (см. приложение I) и сложности дела.

---

<sup>16</sup> См. положение 73 (2) Регламента Суда: “Если какому-либо лицу требуется срочная юридическая помощь и это лицо еще не обеспечено юридической помощью или если у него нет адвоката, Секретарь может назначить дежурного адвоката, принимая во внимание пожелания упомянутого лица, близость географического местопребывания адвоката, а также то, на каких языках говорит данный адвокат”. Это положение применялось в случае всех лиц, которые до настоящего времени предоставлялись в распоряжение Суда.

<sup>17</sup> См. Доклад о функционировании системы правовой помощи Суда и предложения по ее изменению (ICC-ASP/6/4, пункты 32-37).

Таблица 5: Состав групп в рамках системы юридической помощи МТБЮ

Этап	Фаза	Степень сложности <sup>18</sup>	Состав группы <sup>19</sup>
Досудебный	1		Адвокат
	2		Адвокат + 1 вспомогательный сотрудник
	3	Первая степень	Адвокат + 2 вспомогательных сотрудника + дополнительный адвокат (2,5 месяца)
		Вторая степень	Адвокат + 3 вспомогательных сотрудника + дополнительный адвокат (4 месяца)
		Третья степень	Адвокат + 5 вспомогательных сотрудников + дополнительный адвокат (5,5 месяцев)
Судебное разбирательство		Первая степень	Адвокат + дополнительный адвокат + 1 вспомогательный сотрудник
		Вторая степень	Адвокат + дополнительный адвокат + 3 вспомогательных сотрудника
		Третья степень	Адвокат + дополнительный адвокат + 5 вспомогательных сотрудников
Апелляция		Первая степень	1 050 часов для адвоката + 450 часов для вспомогательного персонала
		Вторая степень	1 400 часов для адвоката + 600 часов для вспомогательного персонала
		Третья степень	2 100 часов для адвоката + 900 часов для вспомогательного персонала

23. В случае МУТР базовая группа включает адвоката и трех вспомогательных сотрудников, в числе помощника по правовым вопросам и следователей. Назначенный адвокат имеет право распределять выделенные ресурсы наиболее целесообразным, по его мнению, образом, т.е. назначать одного помощника по правовым вопросам и двух следователей, или двух помощников по правовым вопросам и одного следователя. Дополнительный адвокат пользуется ограниченными правами на досудебном и апелляционном этапах, в то время как, согласно системе юридической помощи Суда, младший адвокат (именуемый "дополнительным адвокатом" в специальных трибуналах) может входить в состав данные группы только на этапе судебного разбирательства.

24. В соответствии с системой СССЛ главному защитнику предоставляются широкие полномочия в отношении ведения переговоров о составе групп и вознаграждении их членов, что составляет основу договора о юридических услугах, заключаемого с адвокатом. В практике СССЛ разные дела рассматривались разным образом. Об этом свидетельствует тот факт, что в некоторых делах с обвинением по общим пунктам у обвиняемых по одному и тому же делу было разное число адвокатов и дополнительных адвокатов, хотя при этом соблюдалась ежемесячная максимальная сумма в 25 000 долл.

<sup>18</sup> Имеется три степени сложности дел: 1) трудное, 2) очень трудное, и 3) исключительно трудное/руководство; оценка определяется следующим: а) позицией обвиняемого в политической/военной иерархии; б) числом и характером пунктов обвинения; с) возможной новизной вопросов, появившихся в связи с данным делом; d) касается ли данное дело многих муниципалитетов (географические рамки дела); е) сложностью соответствующих правовых и фактических аргументов; и f) числом и видом свидетелей и документов, связанных с данным делом. Эти факторы учитывались в поправках, предложенных Судом в 2007 году, включая количественное определение там, где это практически возможно, связанной с ними рабочей нагрузки. См. Доклад о функционировании системы правовой помощи Суда и предложения по ее изменению (ICC-ASP/6/4, пункты 35 и 45).

<sup>19</sup> Этот состав представляет собой теоретический минимум, установленный Трибуналом. Данная система является гибкой в том плане, что адвокат имеет право составлять группу по своему усмотрению в рамках ассигнованных средств.

США. Специальное исключение в отношении этого ежемесячного предела было сделано в деле *Прокурор против Чарльза Гханкаи Тейлора*, когда ежемесячная максимальная сумма была установлена в размере 70 000 долл. США. Обычно для каждой группы назначается один помощник по правовым вопросам, однако главный защитник может утвердить, если это представляется необходимым, назначение дополнительных помощников по правовым вопросам.

25. ЧПСК в свою очередь назначает юридическую группу полного состава сразу после проведение ареста, и в нее входят два дополнительных адвоката (один камбоджийский и один иностранных - оба на уровне С-5), иностранный юрисконсульт (С-3) и один камбоджийский руководитель производства по делу (С-1). За исключением классификации одного из адвокатов (согласно системе юридической помощи Суда младший адвокат оплачивается на уровне С-4 и должен соответствовать требованиям о включении в список адвокатов) и юрисконсульта (помощники по правовым вопросам оплачиваются в Суде на уровне С-2), эта система соответствует составу групп защиты в Суде на этапе судебного разбирательства.

26. В заключение, состав групп определяется конкретными характеристиками производства в Суде, а также учитывает разные формулы, применяемые в других рассматриваемых юрисдикциях. Суд будет продолжать мониторинг этой системы, с тем чтобы обеспечить не только эффективность, но также и по мере возможности экономическую целесообразность характеристик этой системы, включая состав юридических групп.

## **В. Вознаграждение членов группы**

27. Система юридической помощи Суда основана на системе ежемесячной выплаты разовой суммы. До каждой фазы судебного разбирательства и каждые шесть месяцев после нее, если данная фаза еще продолжается, адвокат должен представить подробный план действий для его утверждения Секретарем в соответствии с положением 134 Регламента Секретариата. В этом плане действий подробно указываются все мероприятия, которые адвокат считает наиболее целесообразными для эффективного и действенного представления своего клиента на каждом этапе разбирательства. Эта информация предназначена исключительно для внутреннего пользования Секретариата для руководства программой юридической помощи, и ею пользуются с максимальной конфиденциальностью. В конце каждого этапа разбирательства или по истечении шести месяцев - в зависимости от того, которая из этих дат наступит первой - адвокат представляет в Секретариат доклад о выполнении плана действий.

28. Для обеспечения того, чтобы средства, выделенные на юридическую помощь, использовались для оплаты работы, практически выполняемой в рамках данного дела, Секретариат рассматривает план действий и упомянутый доклад и проводит их сравнительную проверку с ежемесячными расписаниями работы, предоставляемыми членами группы. С начала каждого этапа и до конца описанных выше интервалов (конец этапа или каждые шесть месяцев в зависимости от того, которая из этих дат наступит первой) каждый член группы получает после обработки представленных расписаний работы ежемесячный разовый оклад, соответствующий той области, которой он занимается в рамках данной группы. Эта система основана на двух базовых принципах обеспечения эффективного и действенного юридического представительства для неимущих лиц и обеспечения того, чтобы средства, выделенные Судом на юридическую помощь, расходовались разумным образом.

29. Эти выплаты остаются постоянными в течение всего судебного разбирательства до тех пор, пока члены группы остаются на своих должностях, и производятся даже в

том случае, если судебная деятельность является минимальной или не осуществляется, например когда ожидается принятие решения. Это объясняется необходимостью:

- a) обеспечения уверенности групп защиты в том, что они являются частью Суда, посредством организации структуры оплаты, аналогичной структуре, используемой для штатных сотрудников Суда ;
- b) регулярной оплаты членов групп защиты;
- c) уменьшения нагрузки на адвокатов, связанной с вознаграждением членов группы, и предотвращения разногласий между адвокатом и членами группы по вопросу их вознаграждения; и
- d) упрощения осуществления организации периодических выплат разным членам группы, которые также пользуются возможностью получения, среди прочего, ежемесячной фиксированной суммы.

Вознаграждение каждого члена группы рассчитывается по ставкам, аналогичным тем, которые применяются к группам Канцелярии Прокурора<sup>20</sup>.

30. Хотя ЧПСК также приняли этот подход, МУТР перешел от системы почасового вознаграждения к системе единовременных выплат, которая одновременно с использованием почасового стандарта в качестве основы для расчета характеризуется двумя иными условиями: максимальной суммой за фазу в течение досудебного и апелляционного этапов и ежедневной выплатой в течение этапа разбирательства. Последнее условие, кроме того, рассчитывается иным образом в зависимости от того, находится ли соответствующий член группы в местопребывании Трибунала или в ином месте.

**Таблица 6: Вознаграждение по системе почасовых ставок МУТР**

<i>Член группы</i>	<i>Почасовая ставка</i>	<i>Месячный максимум</i>	<i>Максимальное вознаграждение</i>
Адвокат	90-110 долл. США	175 часов	15 750-19 250 долл. США
Дополнительный адвокат	80 долл. США	250 часов (всего) до разбирательства	20 000 долл. США
		Разбирательство: 175 часов 350 часов (всего) в течение апелляции	14 000 долл. США 28 000 долл. США
Помощники по правовым вопросам и следователи (3)	25 долл. США	100 часов	2 500 долл. США

<sup>20</sup> См. Доклад о функционировании системы правовой помощи Суда и предложения по ее изменению (ICC/ASP/6/4, приложение VI). Следует отметить, что учитывались разные непредвиденные расходы при установлении надлежащего уровня оклада для членов группы защиты, а именно уровня V, поскольку им приходится организовывать и оплачивать свое собственное страхование и пенсию. Кроме того, они могут работать для группы в течение нескольких лет без права на какое-либо увеличение их оклада.

**Таблица 7: Вознаграждение по системе одновременных выплат МУТР**

<i>Досудебный этап</i>		Адвокат	180 000-220 000 долл. США (в зависимости от опыта)
		Дополнительный адвокат	160 000 долл. США
		Помощники по правовым вопросам + следователи (3)	150 000 долл. США
		<i>Всего для этапа</i>	490 000-530 000 долл. США
<i>Этап разбирательства</i>	В местопребывании Трибунала, в день	Адвокат	720-880 долл. США
		Дополнительный адвокат	640 долл. США
		Помощники по правовым вопросам и следователи (3)	600 долл. США
	За пределами местопребывания Трибунала, в день	Адвокат	450-550 долл. США
		Дополнительный адвокат	400 долл. США
		Помощники по правовым вопросам и следователи (3)	375 долл. США
<i>Этап апелляции</i>		Адвокат	153 000-187 000
		Дополнительный адвокат	136 000 долл. США
		Помощники по правовым вопросам и следователи (3)	127 500 долл. США
		<i>Всего для этапа</i>	416 500-450 500 долл. США

31. МТБЮ также применяет систему одновременных выплат на этапе судебного разбирательства и подчеркивает, что суммы, выплачиваемые ежемесячно данной группе, не соответствуют ежемесячной сумме часов работы, а скорее авансовым выплатам разовой суммы, которая на этапах судебного разбирательства и апелляции определяется согласно оценочной степени сложности дела, а на этапе производства - согласно оценочной продолжительности рассмотрения дела и степени сложности данного этапа.

32. В МТБЮ вознаграждение адвоката и дополнительного адвоката является идентичным вознаграждению, предусмотренному системой юридической помощи Суда, которая показана в таблице 8.

**Таблица 8: Основа для вознаграждения адвокатов по системе юридической помощи МТБЮ**

		<i>МТБЮ</i>	<i>МУС</i>
<i>Уровень вознаграждения</i>		<i>C-5, уровень VII</i>	<i>C-5, уровень V</i>
Адвокат	Условия	75% валового оклада на досудебном этапе 100% валового оклада на этапе разбирательства	100% валового оклада <sup>21</sup> в течении всего разбирательства
	Компенсация расходов, связанных с профессиональной деятельностью	40% вознаграждения (“офисные расходы”)	Максимум до 40% предусмотренного вознаграждения по предъявлении подтверждающих документов
	Справочная дата в отношении вознаграждения	2006 год	2007 год

<sup>21</sup> Условия выплаты оклада адвокату и дополнительному адвокату по системе юридической помощи Суда являются следующими: 75% валового оклада выплачиваются на ежемесячной основе на этапах судебного разбирательства и обжалования, а остальные 25% подлежат выплате в конце каждого этапа или каждые шесть месяцев после рассмотрения осуществления плана действий, утвержденного первоначально Секретариатом, в зависимости от того, какая дата наступит первой. 100% оклада выплачивается на этапе разбирательства. См. Доклад о функционировании системы правовой помощи Суда и предложения по ее изменению (ICC-ASP/6/4, пункт 63).

	<i>Уровень вознаграждения:</i>	<i>C-4, уровень VII</i>	<i>C-4, уровень V</i>
Дополнительный адвокат	Условия	100% валового оклада во время вступления в процесс	100% валового оклада во время вступления в процесс
	Компенсация расходов, связанных с профессиональной деятельностью	40% вознаграждения (“офисные расходы”)	Максимум до 40% предусмотренного вознаграждения по предъявлении подтверждающих документов
	Справочная дата для вознаграждения	2006 год	2007 год

33. В МТБЮ вознаграждение вспомогательных сотрудников установлено в сумме 3 000 евро исходя из ставки в 20 евро в час при занятости 150 часов в месяц.

34. Следует отметить, что единовременная выплата, ассигнуемая на каждое дело, устанавливается на основе средней продолжительности соответствующего этапа. Как по системе МТБЮ, так и системе МУТР, в случае продления этапа, для которого вознаграждение рассчитывается на основе единовременной выплаты, Секретариатом могут выделяться дополнительные ресурсы. В случае Суда существует возможность корректировки состава группы в зависимости от фактических потребностей для эффективного и действенного представительства в соответствии с юридическими документами Суда<sup>22</sup>. Секретариат учтет все вышеупомянутые элементы, включая возможность финансирования единовременной выплаты по каждой фазе, если будет считаться, что подобное структурное изменение повысит экономическую эффективность данной системы.

35. В СССЛ адвокат располагает большей свободой для обсуждения вознаграждения членов его группы с главным защитником в рамках договора о юридических услугах. Эти обсуждения определяются нормами, изложенными в таблице 9 ниже.

**Таблица 9: Вознаграждение членов группы в СССЛ**

Адвокат	110 долл. США в час и 500 долл. США за явку на судебное заседание
Дополнительный адвокат	90 долл. США в час и 350 долл. США за явку на судебное заседание
Помощник(и) по правовым вопросам	35 долл. США в час
Национальные следователи	1 000 долл. США в месяц
Международные следователи	Оплачиваются на уровне C-3 и C-4 Организации Объединенных Наций

36. Наконец, в будущем Суд может рассмотреть вопрос о применении системы единовременного вознаграждения, аналогичной системе, применяемой специальными трибуналами на досудебном и апелляционном этапах, как только можно будет провести разумную оценку средней продолжительности дела, и в частности объема участия потерпевших на досудебном этапе. Использование такой же степени свободы, которая предусматривается системой СССЛ, повлечет за собой назначение дополнительного персонала для должного управления каждым контрактом о правовых услугах, что будет иметь финансовые последствия, но необязательно обеспечивать какую-либо гарантию снижения бюджета на юридическую помощь. Как упоминалось ранее, система юридической помощи Суда располагает минимальной степенью свободы в том плане, что каждый адвокат может составлять свою группу по своему усмотрению в рамках предоставленного ему бюджета, однако Суд тем не менее рассмотрит вопрос о

<sup>22</sup> См. положение 83 (3) Регламента Суда.

внедрении системы единовременных выплат, которая может сочетаться с необходимостью сохранения существующей гибкости.

### **С. Компенсация расходов, связанных с профессиональной деятельностью**

37. По системе МТБЮ компенсация расходов, связанных с профессиональной деятельностью, осуществляется на основе разовой выплаты 40% во время второй и третьей фазы досудебного этапа и этапа разбирательства. В свою очередь системы ЧПСК и Суда предусматривают подобные выплаты в размере максимум до 40% только в том случае, если они могут быть обоснованы. Следует также помнить о том, что даже если МТБЮ компенсирует указанные расходы, то он делает это, поскольку он не предоставляет никаких постоянных помещений своим группам защиты, как это делается Судом.

38. Причина, по которой системой Суда предусматривается компенсация расходов, связанных с профессиональной деятельностью, подробно описывается в Докладе Ассамблее государств-участников о вариантах обеспечения надлежащей адвокатской защиты обвиняемых<sup>23</sup>. Правила заключаются в том, что Секретариатом устанавливается верхняя цифра максимум до 40% юридических гонораров, подлежащих выплате на основе документального подтверждения (квитанции и т.д.), фактически произведенных расходов, связанных с профессиональной деятельностью. После определения этого процента сумма компенсации автоматически переводится каждый месяц в течение досудебного этапа и прибавляется к вознаграждению соответствующего члена группы. Во время досудебного и апелляционного этапов эти соответствующие лица должны находиться в местопребывании Суда в течение по меньшей мере 15 последовательных дней для того, чтобы иметь право на компенсацию расходов, связанных с профессиональной деятельностью.

39. Система МУТР предусматривает выплату 2 000 долл. США адвокату в конце каждого этапа в виде компенсации расходов, связанных с профессиональной деятельностью. СССЛ включает все компенсации расходов, связанных с профессиональной деятельностью, в вознаграждение, выплачиваемое адвокату.

40. Наконец, требование Суда в отношении представления документов, подтверждающих необходимость компенсации расходов, связанных с профессиональной деятельностью, является единственным среди международных уголовных трибуналов. Следует также отметить, что в Суде предпринимаются попытки индивидуального подхода к применяемому методу расчета, с тем чтобы определить компенсацию расходов, связанных с профессиональной деятельностью, в каждом отдельном случае на основе ссылки на объективные критерии. Тем не менее предлагается более подробная проверка данной системы с целью определения справедливой и разумной компенсации фактически произведенных расходов, связанных с профессиональной деятельностью и непосредственным участием в производстве в Суде. В качестве элемента подобной повторной оценки должны быть тщательно рассмотрены причины, согласно которым требуется компенсация расходов, связанных с профессиональной деятельностью, и данная система должна быть скорректирована с учетом фактически произведенных расходов и услуг, которые Суд уже предоставляет адвокату и его группам, а именно постоянные помещения в местопребывании Суда, поскольку это будет иметь непосредственное отношение к компенсации выплачиваемых в противном случае расходов, связанных с профессиональной деятельностью.

---

<sup>23</sup> Доклад Ассамблее государств-участников о вариантах обеспечения надлежащей адвокатской защиты обвиняемых (ICC-ASP/3/16, пункты 21-22).

## **D. Прочие расходы**

41. По системе Суда расходы, связанные с командировками адвоката и младшего адвоката в местопребывания Суда, включаются в ежемесячную сумму в 4 000 евро, которая выделяется для покрытия расходов группы. Предполагается, что другие члены группы будут выполнять свою работу в помещениях, предоставленных Судом в его штаб-квартире, и за исключением поездки в Гаагу в связи с началом и окончания их назначения не будут компенсироваться никакие дополнительные путевые расходы. МТБЮ компенсирует только стоимость командировок, осуществленных адвокатом и дополнительным адвокатом, в том время как другие рассматриваемые юрисдикции не устанавливают никаких ограничений для командировок членов группы в их соответствующие местопребывания, но при условии, что все командировки должны утверждаться Секретариатом или Управлением защитников в зависимости от обстоятельств.

42. В отношении перевода документов общее правило всех юрисдикций заключается в том, что соответствующая секция Секретариата переводит все необходимые документы, как это происходит также в ЧПСК и СССЛ. В то же время МУТР оплачивает стоимость любых дополнительных письменных переводов для членов группы защиты в тех случаях, когда они делаются внешними письменными переводчиками, а МТБЮ может также компенсировать стоимость письменного перевода документов, представленных в качестве доказательств, при этом другие письменные переводы могут быть также оплачены за счет средств на юридическую помощь, ассигнованных этим группам. В случае Суда подобные расходы вычитаются из вышеупомянутого ежемесячного пособия в 4 000 евро.

43. В заключение, Суд считает, что он располагает надлежащим уровнем компенсации других расходов, если и пока имеющийся опыт не свидетельствует об обратном.

## **E. Расследования**

44. В Суде бюджет ограничивает расследования 90 днями работы для следователя (оплачиваемого на уровне С-4) и вспомогательного сотрудника (оплачиваемого на уровне С-1) в том случае, когда другие участники разбирательства представляют до 30 свидетелей, плюс дополнительная сумма в 33 970 евро на путевые расходы и суточные. Общий бюджет на расследования, выделяемый каждой группе, составляет в настоящее время 73 000 евро. Поправки, предложенные Судом в 2007 году и утвержденные Комитетом, включали увеличение числа свидетелей в качестве критерия, который может санкционировать выделение дополнительных ресурсов для группы защиты<sup>24</sup>.

45. ЧПСК придерживается того же принципа, что и Суд, и установили бюджет на расследования для каждой группы<sup>25</sup>.

46. СССЛ обеспечивает группы защиты национальным следователем и международным следователем, вознаграждение которых составляет 1 000 долл. США в месяц, а также международным следователем, нанимаемым на уровне С-4<sup>26</sup>; командировки, связанные с проведением расследования, утверждаются Управлением защиты в соответствии с потребностями каждой группы.

<sup>24</sup> См. Доклад о функционировании системы правовой помощи Суда и предложения по ее изменению (ICC-ASP/6/4, пункт 48).

<sup>25</sup> Размер этой суммы не был сообщен Суду.

<sup>26</sup> Группе защиты Чарльза Тейлора был предоставлен сьерра-леонский следователь, либерийский следователь и международный следователь.

47. Системы МТБЮ и МУТР предусматривают участие следователей в числе помощников адвокатов. В этой связи не существует никаких конкретных положений, которые касаются их, и каждый адвокат должен выбирать, каким образом он собирается формировать свою группу, например заменить одного помощника по правовым вопросам одним следователем. Эти две юрисдикции также утверждают командировки в связи с проведением расследований в каждом конкретном случае без установления какого-либо максимального бюджета.

48. В заключение, Суд считает, что существующий сейчас бюджет на расследования должен быть достаточным для того, чтобы позволить группам защиты проводить необходимые расследования, однако в том случае, если практический опыт будет свидетельствовать об обратном, Ассамблею будут просить о внесении соответствующих поправок.

#### **Е. Помощь со стороны управлений публичных адвокатов защиты**

49. В 2004 году судьи Суда решили создать независимое Управление публичных адвокатов защиты (УПАЗ), которое будет оказывать поддержку группам защиты, выступающим в Суде, путем предоставления им существенной юридической помощи со стороны специализированного юридического персонала, помимо возможности назначения Управления Палаты в качестве специального адвоката для представления интересов защиты на первоначальных этапах расследования, или участия квалифицированных сотрудников Управления в качестве дежурных адвокатов в конкретных обстоятельствах.

50. Управление также выступает в качестве дежурного адвоката в соответствии с положением 73 Регламента Суда. По существу существование Управления способствует сокращению традиционного институционального разрыва между обвинением и защитой, и, в частности, оно играет в случае необходимости весьма полезную роль для защиты при изучении вопросов, связанных с международным уголовным правом. Адвокаты, включенные в Список адвокатов Суда и соответственно имеющие право на ведение дел в Суде, прошли проверку с точки зрения качества их работы и в принципе характеризуются компетенцией, наличием опыта и знания элементов Римского статута. В то же время большинство внешних адвокатов защиты ведут свою регулярную практику в рамках своей национальной юрисдикции, помимо представления дел в Суде, и необязательно специализируются исключительно в области международного уголовного права. С учетом того, что УПАЗ является хранителем институциональных знаний и знакомо со сложностями судопроизводства в Суде, а также с последними событиями в рамках судебной практики Суда, Управление может быть полезным для внешних адвокатов защиты и их групп и оказывать содействие в их работе в Суде. Благодаря разработке практических пособий для адвокатов и активного консультирования групп защиты по соответствующему прецедентному праву и законодательству Управление предоставляет защите большие возможности для подачи их представлений более быстрым и методическим образом<sup>27</sup>. УПАЗ также участвует в деятельности внутренних рабочих групп для продвижения интересов защиты при формулировании политики и стратегии Суда, которые могут иметь последствия для работы групп защиты, призванных явиться в Суд.

---

<sup>27</sup> В этой связи следует отметить, что следственные группы могут воспользоваться правовыми исследованиями, результаты которых им сообщаются Секцией юридического консультативного обслуживания и Апелляционной секцией Канцелярии Прокурора. Необходимость подобного содействия со стороны УПАЗ была недавно признана Палатой предварительного производства I, которая поручила УПАЗ назначить другого штатного сотрудника в каждую группу защиты с целью оказания постоянной помощи во время процесса подтверждения обвинений в деле Катанги и Нгуджоло (устное распоряжение от 10 июня 2008 года, протокол).

51. СССЛ был первооткрывателем управлений публичных адвокатов защиты, когда им было создано Управление защиты, возглавляемое главным защитником. Это бюро является компетентным по всем вопросам, касающимся защиты, и предоставляет административную, логистическую и существенную юридическую помощь. В отличие от этого, Суд разделил эти функции между двумя отдельными подразделениями: Секцией поддержки защиты (СПЗ), которая, в частности, обеспечивает логистическое и административное содействие, управляет бюджетом на юридическую помощь и организует профессиональную подготовку адвокатов от имени Секретаря; и УПАЗ, которое занимается непосредственным предоставлением юридической помощи. Благодаря этому разграничению задач УПАЗ является полностью независимым органом, который подчиняется Секретариату исключительно в административных вопросах, как это предусматривается положением 77.2 Регламента Суда.

52. Помимо распоряжения двумя существующими списками адвокатов (камбоджийских и иностранных) и программой юридической помощи, Секция поддержки защиты ЧПСК (СПЗ-ЧПСК) оказывает также поддержку группам защиты как в юридическом, так и административном плане. Юридическая помощь охватывает правовые исследования и анализ, профессиональную подготовку по законодательству, применяемому Палатами, и соответствующему программному обеспечению, в то время как административная помощь включает найм юрисконсультов и руководителей производства по делу для оказания помощи дополнительному адвокату, и, как и в случае СПЗ Суда, эта секция предоставляет в распоряжение групп защиты офисные помещения и оборудование, имеющиеся в административном здании ЧПСК.

53. Как отмечалось выше, СПЗ и независимое УПАЗ являются совершенно отдельными подразделениями Суда, и, в отличие от Управления публичной защиты СССЛ, они не выполняют никаких дублирующих функций, и их бюджеты определяются и устанавливаются отдельным образом и соответствуют их четко сформулированным мандатам. УПАЗ включает персонал Суда, который непосредственно оплачивается Судом и который обеспечивает основную юридическую помощь группам защиты, а также дежурным и специальным адвокатам, выступающим в Суде, который дополняет их компетенцию и опыт специальными знаниями права и судопроизводства Суда<sup>28</sup>. Кроме того, УПАЗ необходимо иметь достаточное число сотрудников для выполнения решений Суда о назначении Управления в качестве специального адвоката во время этапа рассмотрения ситуации, например с целью ответа на заявления потерпевших и рассмотрения уведомлений, касающихся Целевого фонда, или для представления интересов защиты во время уникальной возможности для расследования в соответствии со статьей 56 Статута. В подобных сценариях УПАЗ не оказывает поддержки внешнему адвокату, услуги которого оплачиваются по линии юридической помощи, и фактически выступает в качестве непосредственного адвоката. В этой связи Палата предварительного производства I постановила, что в свете своего мандата УПАЗ (а не внешний адвокат) будет назначен в качестве специального адвоката для всех будущих заявок об участии потерпевших в судопроизводстве в ситуациях, касающихся Демократической Республики Конго и Дарфура<sup>29</sup>. УПАЗ было также назначено в качестве специального адвоката по ситуации в Уганде и также может быть назначено в этом качестве для ситуации в Центральноафриканской Республике в том случае, если потерпевшие будут участвовать в судопроизводстве.

<sup>28</sup> В настоящее время УПАЗ назначался в общей сложности восемь раз в качестве специального адвоката и один раз в качестве дежурного адвоката во время судебных разбирательств в Суде.

<sup>29</sup> "Решение по ходатайствам юридического представителя заявителей относительно порядка подачи заявок об участии потерпевших и юридическом представительстве", 17 августа 2007 года, ICC-01/04-374 Это решение было впоследствии утверждено в контексте ситуации в Дарфуре: "Решение о сроках представления замечаний по заявлениям об участии в качестве потерпевших: a/0021/07, a/0023/07-a/0033/07 и a/0035/07-a/0038/07, и об увеличении максимального числа страниц", 22 августа 2007 года, ICC-02/05-96.

54. Бюджет программы юридической помощи Суда, который готовится и осуществляется СПЗ, предусматривает выделение ресурсов внешним адвокатам и членам их групп для обеспечения того, чтобы заявители, имеющие право на юридическую помощь, могли воспользоваться эффективной и действенной защитой во время разбирательства в Суде в соответствии с правовыми документами Суда. Следует отметить, однако, что основная юридическая помощь, предоставляемая УПАЗ в рамках мандата Управления, определенного в положении 77 Регламента Суда, являлась одним из факторов, который учитывался Судом в его предложениях о внесении поправок в систему юридической помощи в 2007 году и как правило также учитывается Секретарем при принятии решений по просьбам о выделении дополнительных ресурсов в соответствии с положением 83.3 Регламента Суда. Следует отметить, однако, что объем помощи, предоставляемой Управлением группам защиты, ограничивается необходимостью для Управления избегать любых конфликтов интересов, которые могли бы помешать выполнению его мандата в соответствии с положением 77.

55. В приложении III дается сравнение общих расходов на три гипотетических дела, рассматриваемых каждой из анализируемых международных юрисдикций, когда расходы Суда оказываются самыми низкими, независимо от прогнозируемой продолжительности судопроизводства. В заключение следует отметить, что система юридической помощи Суда была создана и развивалась после проведения всеобъемлющего исследования и обзора обеих национальных систем юридической помощи, а также, что является наиболее важным, действующих системы разных международных уголовных юрисдикций. Кроме того, повторная оценка системы юридической помощи Суда, предпринятая Судом по его собственной инициативе в 2007 году, результатом чего явился утвержденный Комитетом Доклад о функционировании системы юридической помощи Суда и предложения по ее изменению<sup>30</sup>, послужила лишь совершенствованию существующей системы и ее более активному реагированию на фактические потребности юридических групп, участвующих в судопроизводстве, при полном соблюдении при этом принципов, лежащих в основе системы юридической помощи Суда, в частности таких, как экономичность, транспарентность, равенство сторон и объективность. Действующая система юридической помощи - это система, которая разрабатывалась весьма тщательным образом и которая пользуется объективными критериями и аргументами для предоставления ресурсов юридическим группам. Это система, которая должным образом учитывает международный характер судопроизводства МУС, а также масштабы и сложный характер дел, рассматриваемых Судом, и при этом характеризуется наличием необходимых гарантий и контрольных механизмов для обеспечения разумного использования финансовых средств на юридическую помощь.

56. Приложение IV содержит бюджет Суда на юридическую помощь на 2008 год (утвержденный Ассамблеей), а также предлагаемый бюджет Суда на юридическую помощь на 2009 год, а в приложении V приводится сравнение цифровых данных с бюджетами на юридическую помощь других международных трибуналов за последние бюджетные годы.

57. В заключение, Суд считает, что его система в этом плане является разумной и основанной на объективных критериях. Суд будет продолжать анализировать существующую систему, а также внутренние факторы, полученные на основе опыта рассматриваемых юрисдикций, с тем чтобы повышать экономическую эффективность данной системы, включая возможность внедрения систем единовременных выплат на соответствующих этапах судопроизводства.

---

<sup>30</sup> ICC-ASP/6/4.

### III. Определение статуса бедности обвиняемых

58. Суд обеспечивает, чтобы лица, которые не в состоянии оплачивать самостоятельно услуги по юридическому представительству, получали помощь сообразно их финансовым средствам. Бремя доказывания возлагается на лицо, претендующее на статус бедности. Система юридической помощи Суда основана на справедливой и объективной оценке общего имущества заявителя в сравнении с общей суммой его обязательств, а также того, могут ли использоваться любые остаточные средства для частичной или полной оплаты расходов на юридическую помощь. Подробная информация о том, каким образом Суд определяет статус бедности, содержится в "Докладе о принципах и критериях для определения статуса бедности для целей правовой помощи" (согласно пункту 116 доклада Бюджетно-финансового комитета от 13 августа 2004 года) ("Доклад об определении статуса бедности")<sup>31</sup>.

59. В 2007 году были внесены некоторые уточнения и поправки для отражения мнения Суда в отношении основы для оценки расходов на жизнь. Их цель заключалась в разъяснении текста для обеспечения точного и специального учета определенных активов, связанных с жильем, принадлежащим заявителю и/или иждивенцу(ам), а также подчеркивании того факта, что автомашины люксовых или редких марок не могут исключаться из определения имеющихся в распоряжении средств<sup>32</sup>.

60. Суд считает важным, чтобы при расчете уровня бедности заявителей, которые просят об оказании юридической помощи, должным образом учитывались потребности иждивенцев. В то же время это не означает сохранения традиционного стандарта уровня жизни, который мог бы существовать до передачи обвиняемого в распоряжение Суда. По мнению Суда, которое было изложено в документе о юридической помощи 2007 года, следует использовать объективные данные для оценки потребностей иждивенцев, с тем чтобы гарантировать справедливый характер данной системы, обеспечивая при этом разумное использование бюджета Суда. Как разъясняется в этом докладе, Суд намерен принять глобальный подход к оценке активов, исключая те из них, которые могут быть разумно признанными в качестве соответствующих обязательствам заявителя перед его иждивенцами. В соответствии с существующей системой исключаются в рамках определенных параметров следующие активы:

- a) жилище: основное жилище, если оно считается разумным в свете потребностей живущих в нем иждивенцев<sup>33</sup>;
- b) предметы домашнего обихода: основные предметы, находящиеся только в основном семейном доме. Никаких предметов роскоши или предметов необычайной ценности;
- c) автомашины: максимум до двух автомашин;
- d) семейные или социальные пособия: все, на них имеют право согласно пункту 2 положения Регламента Суда; и
- e) активы, принадлежащие иждивенцам: все активы, согласно пункту 2 положения Регламента Суда.

<sup>31</sup> Доклад о принципах и критериях для определения статуса бедности для целей правовой помощи (ICC-ASP/6/INF.1).

<sup>32</sup> См. Доклад о функционировании системы правовой помощи Суда и предложения по ее изменению, ICC-ASP/6/4, приложение I.

<sup>33</sup> Разумность оценивается в свете имеющихся национальных статистических данных о стоимости жизни; если стоимость жилища выше этих статистических данных, то разница будет включена в число активов заявителя. На практике в тех случаях, когда национальные статистические данные о стоимости жизни включают расходы на жилище, полная стоимость жилища будет учитываться в качестве актива.

61. Следует отметить, что две последние категории не используются для расчета активов, принадлежащих заявителю, а используются для уменьшения там, где это возможно, обязательств заявителя в отношении его иждивенцев. Активы, которые переводятся заявителем на имя иждивенцев, с тем чтобы мошенническим образом уменьшить его собственные имеющиеся средства для цели количественного определения размеров юридической помощи или в целях предотвращения замораживания его активов, не подлежат исключению из расчета, и в случае их обнаружения в результате финансового расследования Суда они явятся основанием для пересмотра просьбы заявителя о предоставлении юридической помощи.

62. Все другие активы, относящиеся к имуществу, акциям, облигациям, банковским счетам и т.д., принадлежащие заявителю, будут включены в определение статуса бедности, формула которого приводится на странице 3 Доклада об определении статуса бедности. Кроме того, в тех случаях когда имеющиеся национальные статистические данные включают стоимость жилища и в этой связи могут учитываться при определении соответствующих потребностей заявителей, основное жилище может также быть включено в число активов, используемых для расчета месячных средств, имеющихся в распоряжении заявителя.

63. В отношении предложения Комитета "установить абсолютных пороговые значения принадлежащих активов, выше которых юридическая помощь не будет предоставляться"<sup>34</sup>, Суд считает, что на данном этапе нецелесообразно устанавливать подобный потолок. Следует отметить, что только МУТР установил подобное пороговое значение, и оно имеет обратную функцию автоматического признания бедным любого заявителя, активы которого находятся ниже этого значения. Существующая система Суда для расчета статуса бедности учитывает объективные конкретные критерии при определении статуса бедности посредством включения в расчет всех активов и обязательств соответствующего лица, а также фактических расходов на юридическое представительство в рамках судопроизводства в Суде. Это последнее соображение имеет исключительно важное значение для обеспечения того, чтобы степень бедности соответствующего лица, если таковая имеется, соответствовала фактическим обстоятельствам данного лица. Ввиду проблем, связанных с установлением надлежащего верхнего предела на основе объективных критериев, установление пороговой величины могло бы привести к введению спорного компонента в существующую в Суде систему определения статуса бедности, следствием чего могло бы стать, вероятно, лишение отдельных лиц возможности эффективного и действенного юридического представительства.

64. Еще одним аргументом против установления верхнего предела является тот факт, что Суд со всеми его нововведениями (участие потерпевших в разбирательстве в Суде, уникальная система электронного суда, постоянное судопроизводство с потенциальным универсальным применением) не может на данном этапе определить с какой-либо степенью точности самое высокое значение, которое должно быть установлено. Суд считает, что установление надлежащего абсолютного порогового значения может и будет сделано, только когда он будет располагать однозначными объективными критериями для определения и установления необходимой верхнего предела.

65. По мнению Суда, существующая система является наиболее целесообразной и функциональной на данном этапе. Кроме того, данная система обеспечивает объективный и конкретный подход к определению статуса бедности на основе имеющихся у соответствующего лица средств и фактических расходов на юридическое

---

<sup>34</sup> Доклад Бюджетно-финансового комитета о работе его одиннадцатой сессии (ICC-ASP/7/15 и Add.1, пункт 128).

представительство в судебном разбирательстве в Суде. И наконец, существующая система располагает необходимыми гарантиями, поскольку она обеспечивает механизм надзора, благодаря которому решения Секретаря о статусе бедности могут стать предметом судебного пересмотра со стороны Президиума.

66. В МТБЮ в соответствии с политикой Секретариата по определению той меры, в которой обвиняемый в состоянии оплачивать вознаграждение адвоката, критерии для определения статуса бедности аналогичны критериям Суда и направлены на обеспечение того, чтобы:

- a) обвиняемое/подозреваемое лицо не было вынуждено реализовать активы, которые считаются необходимыми для существования; и
- b) в том случае, если это лицо обладает активами исключительной ценности или получает чрезвычайный доход, это лицо вносило вклад в покрытие расходов на его защиту.

По системе МТБЮ в первую очередь определяются имеющиеся средства заявителя, а затем вычитаются расходы на жизнь семьи и/или иждивенцев, а оставшиеся средства используются для покрытия расходов защиты. Другие анализируемые международные уголовные юрисдикции также пользуются теми же самыми основными принципами для определения статуса бедности.

67. При определении средств, имеющихся у лица, которое обращается за юридической помощью за счет Суда, в отличие от соответствующих положений МТБЮ<sup>35</sup> и МУТР<sup>36</sup>, положение 84 (2) Регламента Суда не включает в его определение средства, принадлежащие иждивенцам заявителя. Суд считает, что подобная мера будет являться несправедливой санкцией в отношении невиновных в противном случае родственников, поскольку эти средства не были переведены на их имя мошенническим образом заявителем, как это объясняется выше.

68. Информация, полученная в результате этого обзора, приводится в приложении III и показывает сходство и различие между разными системами.

69. Кроме того, приложение VII содержит обзор имеющихся статистических данных о стоимости жизни в разных государствах, которые показывают, что в национальном плане учитываются все расходы, связанные с жильем и транспортом, в частности в разбивке в каждом конкретном случае на душу населения или домашнее хозяйство. Это позволяет системе юридической помощи Суда принимать во внимание стоимость всех активов заявителя, не исключая при этом ни одного имеющегося актива.

70. Суду предлагается принять систему, аналогичную систему МТБЮ, которая, хотя и могла бы, вероятно, привести к возможному понижению уровня жизни для семьи заявителя и/или иждивенцев, стремится тем не менее свести это снижение к минимуму. Однако не ожидается, что Суду следует сохранять тот же высокий уровень жизни семьи заявителя и/или его иждивенцев, которым они характеризовались до ареста заявителя и его последующей передачи в распоряжение Суда для ответа на выдвинутые против него обвинения.

71. Хотя первоначально установленное Судом пороговое значение статуса бедности может показаться чрезмерным, следует помнить о том, что его определение связано с

<sup>35</sup> См. статью 10 Директивы МТБЮ о назначении адвоката защиты (<http://www.un.org/icty/legaldocs/basic/counsel/IT073-Rev11e.pdf>)

<sup>36</sup> См. статью 6 Директивы МУТР о назначении адвоката защиты (<http://www.un.org/icty/legaldocs/basic/counsel/IT073-Rev11e.pdf>)

расходами на защиту. Как напоминалось выше, Комитет уже признал, что предлагаемая система юридической помощи имеет разумную структуру с точки зрения дел, рассматриваемых Судом, и характера его производства. Ресурсы, выделяемые в рамках этой системы, являются необходимым минимумом для гарантии эффективной и действенной защиты обвиняемого/подозреваемого лица в Суде, и соответственно степень бедности должна быть связана с предусмотренной системой вознаграждения. Суд будет продолжать мониторинг связи между этими двумя факторами по мере продвижения вперед судебного разбирательства и рассмотрения им дополнительных дел. Суд готов внести необходимые поправки в существующую систему в будущем, если это потребуется и будет считаться необходимым.

72. По существу это тот же самый принцип, который был принят другими международными уголовными юрисдикциями, и имеются лишь незначительные различия в его применении. В системе МУТР пороговая величина, ниже которой лицо считается совершенно бедным, составляет активы на сумму в 10 000 долл. США после вычета обязательств; если эта пороговая величина превышает, то данное лицо считается частично бедным или небедным в зависимости от предполагаемой стоимости юридической помощи в течение судебного разбирательства. В СССЛ это пороговая величина определяется главным защитником.

73. В системе ЧПСК расчет активов и обязательств производится таким же образом, как и Судом, однако в случаях частичного статуса бедности ЧПСК оплачивают полную стоимость защиты, сохраняя при этом право отдать распоряжение об оплате расходов после завершения судебного разбирательства в случае осуждения подозреваемого/обвиняемого лица.

74. Важно отметить, что в МУТР и ЧПСК все подозреваемые/обвиняемые лица были признаны полностью бедными; в СССЛ 90% лиц были признаны полностью бедными, а остальные 10% - частично бедными; и в МТБЮ 59,69% были признаны бедными и 21,91% - частично бедными.

**Таблица 10: Процентная доля бедных обвиняемых в МТБЮ**

<i>Статус бедности</i>	<i>% обвиняемых</i>
Полная бедность	59,69
Частичная бедность	27,91

75. В приложении V Суд приводит новые примеры расчета статуса бедности, когда учитываются уточнения и поправки, включенные в эту систему, с тем чтобы Ассамблея могла оценить необходимость дальнейших возможных поправок.

#### **IV. Последствия замораживания активов для определения статуса бедности**

76. В случае замораживания активов обвиняемого, дело которого рассматривается Судом, встает вопрос о том, какие последствия это будет иметь для определения его статуса бедности с точки зрения оказания юридической помощи.

77. В первую очередь следует напомнить о некоторых принципах, которые могут иметь к этому отношение. Первый из них заключается в том, что ввиду того факта, что наказанием за тяжкие преступления является лишение свободы, а также учитывая явно сложный характер защиты по уголовному делу, интересы правосудия требуют, чтобы обвиняемые лица могли воспользоваться юридическим представительством независимо

от того, являются ли они бедными или нет<sup>37</sup>. Многочисленные национальные и международные источники права поддерживают эту минимальную гарантию процессуальной справедливости<sup>38</sup>, и Суд закрепил эту основополагающую гарантию в подпункте d) пункта 1 статьи 67 Римского статута<sup>39</sup>.

78. Вторым соответствующим принципом является презумпция невиновности. Поскольку существует вероятность возникновения конфликта интересов между законным правом потерпевших на возмещение ущерба и правом обвиняемых на юридическое представительство и надлежащую защиту, в принципе предполагается, что интересы последних будут преобладать ввиду "презумпции невиновности", которая является основной нормой уголовного права, а также того факта, что обвиняемому угрожает опасность потерять свою свободу.

79. При выполнении своей обязанности по определению статуса бедности в тех случаях, когда активы обвиняемых лиц были заморожены, Секретариат будет в любом случае оценивать совокупность активов в соответствии с положением 84 Регламента Суда и приложения 1 к Докладу о функционировании системы правовой помощи Суда и предложениям по ее изменению<sup>40</sup>, а также его стандартной рабочей процедурой на основе информации, полученной в результате проведения финансового расследования. Если в этом случае определяется, что данное лицо является частично бедным или полностью в состоянии участвовать в оплате расходов на его защиту, Суд производит расчет общего финансового участия, которое предполагается со стороны данного лица, в оплате расходов на его юридическое представительство посредством принятия официального решения Секретаря по определению статуса бедности, о котором затем уведомляются все стороны, включая соответствующую Палату.

80. В соответствии с действующим правом замороженные финансовые активы и экономические ресурсы могут размораживаться в той степени, которая считается необходимой для базовых расходов, включая оплату разумных профессиональных гонораров и возмещения произведенных расходов, связанных с предоставлением юридических услуг. Разрешение подобного исключения, а иными словами разрешение обвиняемым лицам воспользоваться своими замороженными активами для оплаты

<sup>37</sup> Это имеет особое отношение к судопроизводству в Суде, которое связано со сложными и комплексными правовыми и фактическими проблемами и в рамках которого действия адвоката определяются сочетанием принципов общего и гражданского права.

<sup>38</sup> См., например, статью 2 *Директивы о назначении адвоката защиты* Международного уголовного трибунала по Руанде (9 января 1996 года); статью 14 (3) d) Международного пакта о гражданских и политических правах, принятого резолюцией 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи 16 декабря 1966 года, который вступил в силу 23 марта 1976 года; шестую поправку к Конституции Соединенных Штатов Америки, в которой говорится, что "при любом уголовном судопроизводстве обвиняемый имеет право... воспользоваться помощью адвоката для его защиты". См. также решение Верховного суда Соединенных Штатов по делу *Гидеон против Уэйнрайта*, 372 U.S., 335 (1963), вынесенного судьей Х. Блэком; *Канадскую хартию прав и свобод*, введенную в действие в качестве приложения В к *Акту Канады 1982 года* (Соединенное Королевство), 1982 год, раздел 11, который вступил в силу 17 апреля 1982 года, в пункте 10 b) которого говорится: "Каждый имеет право в случае ареста или задержания безотлагательно воспользоваться услугами адвоката или быть информированным об этом праве"; статью 6 (3) f) Европейской конвенции о правах человека (ЕКПЧ), Конвенцию о защите прав человека и основных свобод, с поправками, внесенными Протоколом № 11.

<sup>39</sup> Формулировка статьи 67 (1) d) повторяется в других международных документах, усиливающих неприкосновенность прав обвиняемых лиц на юридическое представительство и на получение юридической помощи в случае необходимости. См., например, статью 21 (4) d) Устава МТБЮ, статью 14.3 d) Международного пакта о гражданских и политических правах, статью 20.4 d) Устава МУТР и статью 6 (3) c) ЕКПЧ. См. также правило 45 А Правил процедуры и доказывания МТБЮ: "Когда этого требуют интересы правосудия, адвокат назначается подозреваемым или обвиняемым лицам, у которых нет средств для вознаграждения услуг такого адвоката..."; статью 6 А) *Директивы о назначении адвоката защиты* МТБЮ: "подозреваемый или обвиняемый, у которого нет средств для вознаграждения адвоката, имеет право на назначение адвоката за счет Трибунала".

<sup>40</sup> Доклад о функционировании системы правовой помощи Суда и предложения по ее изменению (ICC-ASP/6/4), стр. 13.

разумных юридических расходов их защиты, соответствует интересам правосудия, при этом используется подход, принятый в национальных юрисдикциях и международных источниках<sup>41</sup>, и более широкий подход Суда к вопросу юридической помощи, а также концепция, в соответствии с которой обвиняемые лица, которые располагают средствами, должны принимать финансовое участие в оплате расходов их защиты.

81. Что касается того, каким образом осуществлялось бы любое размораживание активов, то этот вопрос будет касаться обвиняемого и Палаты, поскольку в компетенцию Прокурора не входит обращение с просьбой к соответствующей Палате о размораживании активов соответствующего лица. Следует ожидать, что Палата по просьбе обвиняемого или по своей собственной инициативе примет решение об обращении с просьбой к государствам-участникам об освобождении от ареста любых активов, которые необходимо будет реализовать для цели защиты данного лица, или, в случае уже арестованных активов, об их освобождении для этой цели на основе оценки, представленной Палате Секретариатом. В ордере или решении об отмене ареста будет указываться сумма, которая могла бы быть освобождена для данного дела и которая будет подлежать выполнению необходимых условий в отношении того, каким образом и когда финансовые средства могут быть освобождены в результате отмены ареста. В подобном случае отмена ордера на замораживание активов будет производиться Палатой только в той степени, в какой это необходимо для продажи активов или сбора

<sup>41</sup> Например, в контексте законодательства о доходах от преступной деятельности или о борьбе с терроризмом положения, касающиеся замораживания активов, часто подпадают под действие оговорки о том, что активы, которые необходимы для оплаты разумных расходов на юридическое представительство, должны быть исключены из ордера на арест/замораживание. См., например, *Закон об опасной организованной преступности и полиции 2005 года* (Соединенное Королевство), *Закон о доходах от преступной деятельности* (Соединенное Королевство), глава 6, раздел 98 (1); Пояснительная записка № 23: приказы о замораживании (известные также как "Приказы по "Марева""), дополняющие приказ 25 А Правил Федерального суда относительно приказов о замораживании (известных также в качестве "Приказов по "Марева" по названию дела *Марева компания Навьера С.А. против Интернэшнл Балк Кэриез СА* (Марева) [1975 год] 2 Lloyd's Rep. 509, или "Приказы о сохранении активов"); *Мэнсфилд против начальника Прокуратуры Западной Австралии, P53/2005, 20 июля 2006 года, Высший суд Австралии*, пункт 53; *Соединенные Штаты Америки против Ричарда Х. Киера, № 85-4857, 10 октября 1986 года*, Апелляционный суд Соединенных Штатов Америки, пятый округ, пункт 69-60. Из международных источников см., например, резолюцию 1596 (2005) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, пункт 16 а), в которой Совет вводит исключения в резолюции в отношении заявления о замораживании активов посредством заявления о том, что ее положения не применяются к денежным средствам, другим финансовым активам и экономическим ресурсам, которые "как было установлено соответствующими государствами, необходимы для покрытия основных расходов, включая оплату (...) разумных расходов на специалистов и на возмещение расходов, связанных с предоставлением юридических услуг" (курсив добавлен). Эта резолюция приводилась в решении Палаты предварительного производства от 31 марта 2006 года в качестве основы ее просьбы к государствам-участникам о замораживании активов обвиняемого Томи Лубанги Дьялу. Постановление Совета (ЕС) № 1183/2005 от 18 июля 2005 года о применении некоторых конкретных ограничительных мер, направленных против лиц, действующих в нарушение эмбарго на оружие в отношении Демократической Республики Конго, статья 3; постановление Совета (ЕС) № 1176/2004 от 11 октября 2004 года о введении некоторых ограничительных мер в поддержку эффективного осуществления мандата Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии (МТБЮ), статья 3 б); постановление Совета (ЕС) № 560/2005 от 12 апреля 2005 года о введении некоторых конкретных ограничительных мер, направленных против определенных лиц и субъектов ввиду ситуации в Кот-д'Ивуаре, статья 3.1 б); постановление Совета ЕС № 423/2007 от 19 апреля 2007 года относительно ограничительных мер против Ирана, статья 10.1 а) ii); постановление Совета (ЕС) № 305/2006 от 21 февраля 2006 года о введении конкретных ограничительных мер против определенных лиц, подозреваемых в участии в убийстве бывшего ливанского премьер-министра Рафика Харири, статья 3.1 б); постановление Совета (ЕС) № 872/2004 от 29 апреля 2004 года относительно дальнейших ограничительных мер в отношении Либерии, статья 3.1 б); постановление Совета (ЕС) № 1184/2005 от 18 июля 2005 года о введении некоторых конкретных ограничительных мер, направленных против определенных лиц, мешающих процессу установления мира и нарушающих международное право в конфликте в регионе Дарфура в Судане, статья 3.1 б); резолюция 1452 (2002) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, пункт 1 а); резолюция 1532 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций (относительно замораживания активов Чарльза Тейлора), пункт 2 а); резолюция 1737 (2006) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций (относительно замораживания активов в связи с Ираном), пункт 13 а).

денег в результате такой продажи для оплаты разумных расходов на юридическое представительство обвиняемого.

82. В том случае если вопрос о последствиях замораживания активов для определения статуса бедности становится предметом судебного решения в Суде, любое руководящее указание, которое должно быть дано Палатами, могло бы привести к изменению вышеизложенной концепции, если оно отличается от существующего модуса операнди, которого придерживается Суд.

83. Если в будущих делах Палата в силу какой-либо причины отказывается от освобождения замороженных активов обвиняемого, в результате чего эти активы станут недоступными, то в таком случае Секретариат будет не в состоянии учитывать эти активы при оценке имеющихся у подсудимого средств. Этот принцип, по-видимому, подразумевается в положении 84.2 Регламента Суда в его фразе о том, что средства заявителя включают "все средства, которыми заявитель может пользоваться непосредственно или косвенно или которыми он имеет право свободно распоряжаться".

84. В подобных случаях Секретариату придется считать подсудимых временно бедными и предоставить необходимое финансирование, поскольку:

- a) распоряжение о замораживании активов лишит их возможности реализации своих активов (свободного распоряжения ими); и
- b) с учетом того, что обвиняемые самостоятельно защищаются от обвинений в тяжких преступлениях во время сложного уголовного производства, в любом случае проводится проверка соответствия интересам правосудия<sup>42</sup>, являющаяся основанием для оказания юридической помощи за счет Суда.

85. В тех случаях, когда финансирование предоставляется при отсутствии должной возможности для оценки финансовых средств заявителя, от обвиняемых лиц могут потребовать подписать обязательство, без которого не будет оказываться никакая юридическая помощь, гарантирующего, что в том случае, если обвиняемые лица будут признаны невиновными или их дело будет прекращено по любой причине, Секретариат будет иметь в таком случае право на проведение постфактум оценки их статуса бедности на основе совокупности их замороженных (а сейчас освобожденных) активов<sup>43</sup>, и если обвиняемые будут признаны частично бедными или небедными, то они будут обязаны компенсировать Суду расходы по их защите пропорционально полученным денежным средствам. В этом случае Секретарь мог бы в соответствии с положением 85.4 Регламента Суда обратиться с просьбой о:

---

<sup>42</sup> Проверка интересов правосудия по сути определяет, соответствует ли интересам правосудия предоставление финансирования обвиняемым лицам, учитывая при этом: i) насколько серьезно обвиняемое лицо будет затронуто предоставлением или непредоставлением юридической помощи со стороны Секретариата; ii) имеются ли сложные юридические и фактические вопросы, которые не могут быть четко определены без обеспечения юридического представительства для обвиняемого; iii) страдает ли обвиняемое лицо в результате какого-либо отсутствия понимания соответствующих вопросов, включая любые языковые барьеры; и iv) требует ли данное дело большой юридической подготовки, например подготовка свидетелей, расследований и/или приобретение навыков защиты. Исходя из вышеуказанных критериев, совершенно очевидно, что ввиду сложного характера рассматриваемых Судом преступлений проверка интересов правосудия проводится в любом случае, являясь обоснованием для выделения финансовых средств обвиняемым лицам.

<sup>43</sup> Оценка финансовых средств в этих случаях может быть проведена в начале судебного разбирательства несмотря на тот факт, что обвиняемое лицо автоматически обеспечивается финансированием из-за распоряжения/судебного решения о замораживании активов.

- a) издании распоряжения Президиумом о возвращении всех выплаченных финансовых средств; и
- b) оказании содействия соответствующими государствами-участниками для обеспечения исполнения такого распоряжения.

## V. Вывод

86. С начала своей работы Суд пытался представить государствам-участникам механизм юридической помощи, который соответствует необходимому балансу между правами защиты и финансовыми ограничениями учреждения. Несмотря на поправки, которые вносятся в функционирование этой системы в течение ряда лет, лежащие в ее основе принципы, такие, как принцип равенства сторон, объективность, транспарентность, непрерывность и экономичность, не претерпели никаких серьезных изменений и до сих пор являются основными компонентами.

87. Система юридической помощи Суда является основополагающим компонентом его приверженности принципу справедливого судебного разбирательства, определенного в Римском статуте; и хотя еще слишком рано проводить глубокий анализ, Суд проявлял бдительность и активность для обеспечения того, чтобы до настоящего времени его система юридической помощи применялась разумным образом и реагировала на реальные потребности, возникающие в результате разбирательств в Суде. Суд будет продолжать тщательный мониторинг осуществления его программы юридической помощи для обеспечения гарантирования этой программой эффективного и действенного юридического представительства в соответствии с его вышеупомянутыми основополагающими принципами и будет обращать особое внимание на возможность внедрения системы одноразовых выплат на соответствующих этапах судопроизводства.

88. В расчете статуса бедности в Суде учитывается необходимость принимать во внимание обязательства лиц, испрашивающих юридическую помощь, в отношении их иждивенцев и обеспечения соблюдения этих обязательств внимательным и методическим образом.

89. В заключение Суд принимает к сведению рекомендацию<sup>44</sup> Комитета, содержащуюся в докладе о работе его одиннадцатой сессии и отраженную в комментариях Гаагской рабочей группы, согласно которой Ассамблее следует начать подробный диалог с Судом по правовым и финансовым аспектам участия потерпевших. Вопрос о юридической помощи потерпевшим не рассматривается конкретно в настоящем докладе главным образом ввиду отсутствия сравнительного материала из других международных уголовных юрисдикций, которые либо не отводят подобную роль потерпевшим в рамках судопроизводства либо, как в случае ЧПСК, пока не располагают механизмом юридической помощи потерпевшим. Хотя в настоящем докладе не предпринимается попытки рассмотрения вопросов, касающихся механизма юридической помощи потерпевшим, Суд хотел бы тем не менее призвать к определенной осторожности в отношении рекомендаций Комитета<sup>45</sup> о рассмотрении Судом и Ассамблеей возможности наличия единой юридической группы для потерпевших по каждому делу. Суд будет учитывать все соответствующие факторы при рассмотрении вопроса о юридической помощи потерпевшим, включая назначение одной юридической группы в тех случаях, когда обстоятельства дела позволят сделать это. Однако во многих случаях это будет практически невозможно ввиду

---

<sup>44</sup> Доклад Бюджетно-финансового комитета о работе его одиннадцатой сессии (ICC-ASP/7/15 и Add.1, пункт 129).

<sup>45</sup> Там же.

потенциальных конфликтов интересов, которые могут возникнуть между разными группами потерпевших, участвующих в одном и том же деле, в результате чего невозможно будет обеспечить их представительство одним и тем же юридическим представителем. Следует отметить, что подобные конфликты интересов уже возникали в рамках дел, рассматриваемых Судом в настоящее время. Суд готов приступить к диалогу с Ассамблеей по вопросу юридической помощи потерпевшим и представить любые доклады, которые могут оказаться необходимыми.

90. Мы надеемся, что этот доклад предоставит в распоряжение Ассамблеи полезную и достаточную информацию.

## Приложение I

### Резюме предлагаемых поправок и рекомендаций Гаагской рабочей группы

1. Суду предлагается включить в окончательный проект доклада фактическую сумму на юридическую помощь, предложенную в бюджете на 2009 год, поскольку она не была включена в Промежуточный доклад и не фигурировала четким образом при обсуждении документа по бюджету на 2009 год.
2. Суду предлагается включить в окончательный проект доклада фактическую сумму ассигнований на юридическую помощь Суда и других международных трибуналов, упомянутых в докладе, за последние два финансовых года, наряду с дополнительными примерами тематических исследований по применению формулы юридической помощи на разных фазах судебного разбирательства во всех трибуналах, как показано в приложении II существующего Промежуточного доклада.
3. Суду предлагается включить более ясное объяснение формулы, используемой для определения статуса бедности, наряду с объяснением причин для включения или исключения из расчета определенных активов.
4. Суду предлагается более ясно изложить свои выводы по разным вопросам, поднятым в его докладе о юридической помощи; создается впечатление, что соответствующий материал излагается в докладе, однако читателю не дается никаких мнений/выводов Суда.
5. Суду предлагается включить раздел, в котором рассматриваются последствия существующих санкций и/или замораживания активов подозреваемых/обвиняемых лиц при определении их статуса бедности. Кроме того, этот раздел должен также содержать информацию о последствиях санкций/ордеров на замораживание средств для возможностей Палаты по присуждению компенсации ущерба потерпевшим.
6. Гаагская рабочая группа поддержала вопросы о юридической помощи, поднятые Комитетом в его докладе после его одиннадцатой сессии, а именно:
  - a) Комитет выразил озабоченность по поводу того, что при определении статуса бедности Суд привел примеры, которые показывают, что отдельные лица, обладающие большими активами, могут быть квалифицированы в качестве бедных. Проблема заключалась, по-видимому, в методе расчета цифры имеющихся месячных финансовых средств на основе имущества и активов отдельного лица. Комитет заявил, что следует обсудить альтернативные варианты рассмотренного метода и что желательным является, вероятно, установление абсолютных пороговых значений имеющихся активов, в случае превышения которых юридическая помощь не будет предоставляться; и
  - b) что касается оказания юридической помощи потерпевшим, то, учитывая вероятность того, что юридическая помощь для участия потерпевших будет носить долгосрочный характер и будет связана со значительными расходами для Суда, Комитет настоятельно рекомендовал Ассамблее начать подробный диалог с Судом по правовым и финансовым аспектам участия потерпевших.

7. Эти вопросы не входили в рамки существующего мандата Ассамблеи в отношении текущего доклада о юридической помощи, однако это были важные вопросы, которые следует упомянуть в окончательном докладе Суда о юридической помощи, наряду с рекомендацией в отношении того, что Ассамблея рассмотрит вопрос об учреждении отдельных мандатов в сводной резолюции, с тем чтобы обеспечить возможность для дальнейшего рассмотрения этих вопросов Рабочей группой в следующем году.

## Приложение II

### Фазы судопроизводства в международных уголовных юрисдикциях (для цели юридической помощи)

<b><i>МУС</i></b>	
Фаза расследования	Только для допросов в рамках пункта 2 статьи 55 Статута.
Досудебная фаза	С первоначальной явки до решения о подтверждении обвинений.
Судебная фаза	От передачи дела в Судебную палату Президиумом до окончательного судебного решения Судебной палаты.
Апелляционная фаза	От передачи материалов дела в Апелляционную палату до решения Апелляционной палаты.
<b><i>МТБЮ</i></b>	
Досудебный этап	
• Первая фаза:	Первоначальная явка: от назначения адвоката до следующего дня после заявления обвиняемого о виновности или невиновности
• Вторая фаза:	От окончания первой фазы (до 90 дней) или до представления адвокатом плана работы (в зависимости от того, какая дата является последней).
• Третья фаза:	От окончания второй фазы до начала судебного разбирательства.
Судебный этап	
Апелляционный этап	
<b><i>МУТР</i></b>	
Первоначальная явка	Правило 62 Правил процедуры и доказывания.
Судебная фаза	После первоначальной явки до окончательного судебного решения.
Апелляционная фаза	От окончательного судебного решения Судебной палаты до решения Апелляционной палаты.
<b><i>СССЛ</i></b>	
Первоначальная явка	Правило 61 Правил процедуры и доказывания.
Судебная фаза	После первоначальной явки до окончательного судебного решения.
Апелляционная фаза	От окончательного судебного решения Судебной палаты до решения Апелляционной палаты.
<b><i>ЧПСК</i></b>	
Фаза расследования	Судьи, которым поручено расследование, подтверждают обвинения, сформулированные прокурорами (которые представляют предварительные материалы дела) посредством проведения допросов и сбора доказательств. Кроме того, эти судьи выносят решения по вопросам, которые могут быть обжалованы в Палате предварительного производства (ППП). Подтвержденные обвинения обычно являются предметом такой апелляции в ППП, и в случае их повторного подтверждения материалы дела направляются в Судебную палату.
Досудебная фаза	ППП осуществляет надзор за фазой расследования посредством вынесения решения по обжалованным вопросам.
Судебная фаза	Судебная палата получает материалы дела от ведущих расследование судей и проводит судебное разбирательство.
Апелляционная фаза	Палата Верховного суда рассматривает все апелляции, поступающие из Судебных палат, а также апелляции против осуждений/оправданий.

## Приложение III

### Стандартные расходы (вознаграждение группы) на дело, рассматриваемое каждой международной уголовной юрисдикцией<sup>1</sup>

#### Примечания:

1. В нижеследующей таблице приводятся данные о вознаграждении членов группы защиты; прочие расходы этих групп (в частности командировки в местопребывание Суда) не включены из-за трудности проведения достоверного сравнения (см. пункты 30 и 31 настоящего доклада).
2. Цифры рассчитаны на основе разной продолжительности досудебной, судебной и апелляционной фаз. Необходимо помнить о том, что определение фаз не является одинаковым в разных рассмотренных юрисдикциях и что судебная фаза необязательно соответствует фактической продолжительности судебного разбирательства, а всем разбирательствам в Судебной палате.
3. Бюджеты МТБЮ и МУТР включают гонорары для следователей; согласно схеме юридической помощи Суда они являются частью единого пакета на общую сумму в 73 006 евро. Этот единый пакет исключен из сравнительных таблиц ниже.
4. Все расходы были переведены в евро в тех случаях, когда они давались в долларах США, по обменному курсу 1 долл. США = 0,642 евро по состоянию на 30 июля 2008 года.

---

<sup>1</sup> Ввиду необычно широких возможностей, предоставляемых СССЛ при выделении ресурсов каждой группе (от 30 000 до 70 000 долл. США в месяц), которые осуществляется главным защитником в рамках договора о юридических услугах, который он заключает с адвокатом, Суд считает целесообразным исключить этот суд из данного сравнения.

**Случай А: 6 месяцев досудебной фазы, 12 месяцев судебной фазы и 6 месяцев апелляционной фазы**

<i>Фаза</i>	<i>МТБЮ</i>	<i>МУТР</i>	<i>ЧПСК<sup>2</sup></i>	<i>МУС</i>
Досудебная (6 месяцев)	382 827 евро <sup>3</sup>	530 000 евро <sup>4</sup>	203 556 евро	130 902 евро
Судебная (12 месяцев)	488 856 евро <sup>5</sup>	465 340 евро <sup>6</sup>	407 112 евро	369 384 евро
Апелляционная (6 месяцев)	226 200 евро <sup>7</sup>	450 500 евро <sup>8</sup>	203 556 евро	130 902 евро
<i>Всего</i>	1 096 883 евро	1 445 840 евро	814 224 евро	631 188 евро

**Случай В: 12 месяцев досудебной фазы, 18 месяцев судебной фазы и 12 месяцев апелляционной фазы**

	<i>МТБЮ</i>	<i>МУТР</i>	<i>ЧПСК<sup>9</sup></i>	<i>МУС</i>
Досудебная (12 месяцев)	382 827 евро <sup>10</sup>	530 000 евро <sup>11</sup>	351 528 евро	261 804 евро
Судебная (18 месяцев)	733 284 евро <sup>12</sup>	696 950 евро <sup>13</sup>	753 210 евро	554 076 евро
Апелляционная (12 месяцев)	226 200 евро <sup>14</sup>	450 500 евро <sup>15</sup>	351 528 евро	261 804 евро
<i>Всего</i>	1 342 311 евро	1 667 450 евро	1 456 266 евро	1 077 684 евро

<sup>2</sup> Ставки вознаграждения рассчитывались на том же уровне, что и для Суда, за исключением помощника по правовым вопросам (С-2 в Суде и С-3 в ЧПСК), и по тому же принципу, т.е. С-3, уровень V = 7 390 евро в месяц.

<sup>3</sup> Единовременная выплата на фазу. Источник: МТБЮ, схема оплаты адвоката защиты на досудебном этапе, 1 мая 2006 года ([http://www.un.org/icty/legaldoc-e/basic/counsel/payment\\_pretrial.htm](http://www.un.org/icty/legaldoc-e/basic/counsel/payment_pretrial.htm)).

<sup>4</sup> Единовременная выплата на фазу (2 000 часов на одного члена группы).

<sup>5</sup> См. схему оплаты МТБЮ на судебном этапе в ("Е. Расчет единовременной выплаты"): <http://www.un.org/icty/legaldoc-e/>: расчет основан на 12 месяцах прогнозируемого периода судебного разбирательства: 169 116 евро (адвокат) + 139 740 евро (дополнительный адвокат) + 180 000 евро (помощники и следователи) = 488 856 евро.

<sup>6</sup> 114 дней слушаний + еще 23 дня в местопребывании Суда + 132 дня работы за пределами местопребывания Суда для всех членов группы.

<sup>7</sup> Единовременная выплата, включая вознаграждение адвоката: 2 100 часов по 97 евро/час + вспомогательный персонал: 900 часов по 25 евро/час.

<sup>8</sup> Единовременная выплата на фазу (1 700 часов на одного члена группы).

<sup>9</sup> Ставки вознаграждения рассчитывались на том же уровне, что и для Суда, за исключением помощника по правовым вопросам (С-2 в Суде и С-3 в ЧПСК), и по тому же принципу, т.е. С-3, уровень V = 7 390 евро в месяц.

<sup>10</sup> Единовременная выплата на фазу. Источник: МТБЮ, схема оплаты адвоката защиты на досудебном этапе, 1 мая 2006 года ([http://www.un.org/icty/legaldoc-e/basic/counsel/payment\\_pretrial.htm](http://www.un.org/icty/legaldoc-e/basic/counsel/payment_pretrial.htm)).

<sup>11</sup> Единовременная выплата на фазу.

<sup>12</sup> См. схему оплаты МТБЮ на судебном этапе в ("Е. Расчет единовременной выплаты"): <http://www.un.org/icty/legaldoc-e/>: расчет основан на 18 месяцах прогнозируемого периода судебного разбирательства: 253 674 евро (адвокат) + 209 610 евро (дополнительный адвокат) + 270 000 евро (помощники и следователи) = 733 284 евро.

<sup>13</sup> 171 день слушаний + еще 34 дня в местопребывании Суда + 198 дней работы за пределами местопребывания Суда для всех членов группы.

<sup>14</sup> Единовременная выплата, включая вознаграждение адвоката: 2 100 часов по 97 евро/час + вспомогательный персонал: 900 часов по 25 евро/час.

<sup>15</sup> Единовременная выплата на фазу.

**Случай С: 18 месяцев досудебной фазы, 24 месяцев судебной фазы и 12 месяцев апелляционной фазы**

	<i>МТБЮ</i>	<i>МУТР</i>	<i>ЧПСК</i> <sup>16</sup>	<i>МУС</i>
Досудебная (18 месяцев)	382 827 евро <sup>17</sup>	530 000 евро <sup>18</sup>	527 292 евро	392 706 евро
Судебная (24 месяцев)	977 712 евро <sup>19</sup>	930 680 евро <sup>20</sup>	1 004 280 евро	738 768 евро
Апелляционная (12 месяцев)	226 200 евро <sup>21</sup>	450 500 евро <sup>22</sup>	351 528 евро	261 804 евро
<i>Всего</i>	1 586 739 евро	1 911 180 евро	1 883 100 евро	1 393 278 евро

<sup>16</sup> Ставки вознаграждения рассчитывались на том же уровне, что и для Суда, за исключением помощника по правовым вопросам (С-2 в Суде и С-3 в ЧПСК), и по тому же принципу, т.е. С-3, уровень V = 7 390 евро в месяц.

<sup>17</sup> Единовременная выплата на фазу. Источник: МТБЮ, схема оплаты адвоката защиты на досудебном этапе, 1 мая 2006 года ([http://www.un.org/icty/legaldoc-e/basic/counsel/payment\\_pretrial.htm](http://www.un.org/icty/legaldoc-e/basic/counsel/payment_pretrial.htm)).

<sup>18</sup> Единовременная выплата на фазу.

<sup>19</sup> См. схему оплаты МТБЮ на судебном этапе в ("Е. Расчет единовременной выплаты"): <http://www.un.org/icty/legaldoc-e/>: расчет основан на 24 месяцах прогнозируемого периода судебного разбирательства: 338 232 евро (адвокат) + 279 480 евро (дополнительный адвокат) + 360 000 евро (помощники и следователи) = 977 712 евро.

<sup>20</sup> 228 дней слушаний + еще 46 дня в местопребывании Суда + 264 дня работы за пределами местопребывания Суда для всех членов группы.

<sup>21</sup> Единовременная выплата, включая вознаграждение адвоката: 2 100 часов по 97 евро/час + вспомогательный персонал: 900 часов по 25 евро/час; этот расчет не включает никаких дополнительных ресурсов, которые могли бы быть выделены ввиду продолжительности данной фазы.

<sup>22</sup> Единовременная выплата на фазу.

## Приложение IV

### Бюджет на юридическую помощь Суда на 2008 год и предлагаемый бюджет на юридическую помощь на 2009 год

#### Бюджет на 2008 год

##### Юридическая помощь подсудимым

Регулярный бюджет	Фонд для покрытия непредвиденных расходов	Всего
832 120	793 600	1 625 720 <sup>1</sup>

Дело	Фаза	Вознаграждение	Расходы	Расследования <sup>2</sup>	Всего
<i>Лубанга</i>	<i>Судебная (12 мес.)</i>	537 768 <sup>3</sup>	48 000	41 965 <sup>4</sup>	627 733
<i>Катанга</i>	<i>Досудебная (9 мес.)<sup>5</sup></i>	235 350	36 000	73 006 <sup>6</sup>	344 356
<i>Катанга</i>	<i>Судебная (3 мес.)</i>	116 103	12 000	0	128 103
<i>Катанга</i>	<i>Всего</i>				472 459
<i>Нгуджоло</i>	<i>Досудебная (8 мес.)<sup>7</sup></i>	209 200	32 000	73 006 <sup>8</sup>	314 206
<i>Нгуджоло</i>	<i>Судебная (3 мес.)</i>	116 103	12 000	0	128 103
<i>Нгуджоло</i>	<i>Всего</i>				442 309
<i>Всего</i>					1 542 501

<sup>1</sup> Включая расходы на помощь дежурного адвоката и специального адвоката.

<sup>2</sup> Профессиональные следователи и консультанты оплачиваются (гонорары и расходы) из бюджета на расследования, выделяемого группе защиты.

<sup>3</sup> Включая дополнительного помощника по правовым вопросам в соответствии с распоряжением Палаты предварительного производства от 22 сентября 2006 года (ICC-01/04-01/06-460).

<sup>4</sup> Имеющийся бюджет по состоянию на 1 января 2008 года.

<sup>5</sup> Решение о подтверждении обвинений ожидается в сентябре 2008 года.

<sup>6</sup> Ввиду широких возможностей, предоставляемых группам в отношении ассигнований по этому разделу, данная цифра является суммой общего бюджета по данной статье.

<sup>7</sup> Решение о подтверждении обвинений ожидается в сентябре 2008 года.

<sup>8</sup> Ввиду широких возможностей, предоставляемых группам в отношении ассигнований по этому разделу, данная цифра является суммой общего бюджета по данной статье.

*Юридическая помощь потерпевшим*

<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Фонд для покрытия непредвиденных расходов</i>	<i>Всего</i>
574 200 <sup>9</sup>	995 259	1 594 023 <sup>10</sup>

<i>Дело</i>	<i>Фаза</i>	<i>Вознаграждение</i>	<i>Расходы</i>	<i>Расследования<sup>11</sup></i>	<i>Всего</i>
<i>Лубанга<sup>12</sup></i>	<i>Судебная (12 мес.)</i>	517 566 <sup>13</sup>	96 000	87 504	701 070
<i>Катанга/ Нгуджоло<sup>14</sup></i>	<i>Досудебная (9 мес.)<sup>15</sup></i>	540 999	108 000	75 000	723 999
	<i>Судебная (3 мес.)</i>	235 260	36 000		271 260
<i>Специальный адвокат</i>	<i>Любая</i>	30 330	4 234		34 564
<i>Всего</i>					1 730 893

**Бюджет на 2009 год**

При подготовке предложений по бюджету на 2009 год Секретариат исходил из предположений о рассмотрении двух дел с участием трех подсудимых, судебная фаза каждого из которых составляет 12 месяцев. Необходимо подчеркнуть, что в бюджет на 2009 год не вносилось никаких новых данных ни по статье "Вознаграждение", ни по статье "Другие расходы". Таким образом предложение по бюджету выглядит следующим образом:

<sup>9</sup> Это представляет бюджет, утвержденный Ассамблеей на ее шестой сессии, когда не получили одобрения предложения об увеличении расходов на юридическую помощь сообразно основополагающим предположениям по бюджету (см.: *Официальные отчеты Ассамблеи государств - участников Римского статута Международного уголовного суда, шестая сессия, Нью-Йорк, 30 ноября - 14 декабря 2007 года* (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/6/20), том I, часть II, пункт 33). В то же время распределение бюджета в разбивке по делам и этапам в последующей таблице основано на предложении по бюджету Суда в соответствии с основополагающими бюджетными предположениями, поскольку в противном случае было бы невозможно согласовать это распределение с утвержденным бюджетом. Это объясняет различие между регулярным бюджетом и общей суммой таблицы под заголовком "Распределение бюджета в разбивке по делам и этапам".

<sup>10</sup> Включая гонорары и расходы адвоката, выступающего в специальном качестве. Например, в 2008 году юридическая помощь была оказана юридическим представителям потерпевших для участия в процедуре промежуточной апелляции в связи с ситуацией.

<sup>11</sup> Профессиональные следователи и консультанты оплачиваются (гонорары и расходы) из бюджета на расследования, выделяемого юридическим представителям потерпевших.

<sup>12</sup> Две группы юридических представителей (на основе предположения о двух группах на одного обвиняемого).

<sup>13</sup> Включая дополнительного помощника по правовым вопросам на этапе возмещения ущерба, продолжительность которого, как предполагается, составит три месяца судебной фазы.

<sup>14</sup> Три группы юридических представителей. Следует отметить, что только три юридических группы фигурировали в заявлении об использовании Фонда для покрытия непредвиденных расходов даже несмотря на то, что в бюджетном предположении указываются две группы на одного обвиняемого и по данному делу проходит два обвиняемых.

<sup>15</sup> Это включает возможность для использования руководителя производства по делу. Решение о подтверждении обвинений ожидается в сентябре 2008 года.

*Юридическая помощь подсудимым*

Обоснование	Общие расходы
Группа юридической помощи 1 <sup>16</sup>	585 418,00
Группа юридической помощи 2 <sup>17</sup>	585 418,00
Группа юридической помощи 3 <sup>18</sup>	585 418,00
<i>Итого по группам юридической помощи</i>	<i>1 756 254</i>
Дежурный адвокат (ситуация 1) <sup>19</sup>	55 543,00
Дежурный адвокат (ситуация 2) <sup>20</sup>	58 164,00
Дежурный адвокат (ситуация 3) <sup>21</sup>	60 595,00
Дежурный адвокат (ситуация 4) <sup>22</sup>	75 728,00
<i>Итого по дежурным адвокатам</i>	<i>250 030</i>
Специальный адвокат (ситуация 1) <sup>23</sup>	78 012,00
Специальный адвокат (ситуация 2) <sup>24</sup>	78 558,00
Специальный адвокат (ситуация 3) <sup>25</sup>	79 064,00
Специальный адвокат (ситуация 4) <sup>26</sup>	82 436,00
<i>Итого по специальным адвокатам</i>	<i>318 070</i>
<i>Всего</i>	<i>2 324 354</i>

*Юридическая помощь потерпевшим*

Дело	Фаза	Вознаграждение	Расходы	Расследования <sup>27</sup>	Всего
Лубанга <sup>28</sup>	Судебная (3 мес.)	120 222	24 000		
	Возмещение ущерба (6 мес.)	313 800 <sup>29</sup>	48 000	87 504 <sup>30</sup>	593 526
Катанга/ Нгуджоло	Судебная (12 мес.)	721 332	144 000		865 332
Специальный адвокат	Любая	30 330	4 366		34 696
<i>Всего</i>					<i>1 493 554</i>

<sup>16</sup> Не включает каких-либо дополнительных ресурсов, которые могли бы быть выделены Секретарем или Палатой.

<sup>17</sup> Не включает каких-либо дополнительных ресурсов, которые могли бы быть выделены Секретарем или Палатой.

<sup>18</sup> Не включает каких-либо дополнительных ресурсов, которые могли бы быть выделены Секретарем или Палатой.

<sup>19</sup> Исходя из 30 дней выплаты гонораров и 10 командировок по 10 дней в Кампалу.

<sup>20</sup> Исходя из 30 дней выплаты гонораров и 10 командировок по 10 дней в Киншасу.

<sup>21</sup> Исходя из 30 дней выплаты гонораров и 10 командировок по 10 дней в Нджамену.

<sup>22</sup> Исходя из 30 дней выплаты гонораров и 10 командировок по 10 дней в Банги.

<sup>23</sup> Исходя из 60 дней выплаты гонораров и 2 командировок по 7 дней в Кампалу.

<sup>24</sup> Исходя из 60 дней выплаты гонораров и 2 командировок по 7 дней в Киншасу.

<sup>25</sup> Исходя из 60 дней выплаты гонораров и 2 командировок по 7 дней в Нджамену.

<sup>26</sup> Исходя из 60 дней выплаты гонораров и 2 командировок по 7 дней в Банги.

<sup>27</sup> Профессиональные следователи и консультанты оплачиваются (гонорары и расходы) из бюджета на расследования, выделяемого юридическим представителям потерпевших.

<sup>28</sup> Две группы юридических представителей: бюджетные предположения - 9 месяцев судебной фазы, в том числе 3 месяца фазы компенсации ущерба.

<sup>29</sup> Включая дополнительного помощника по правовым вопросам в течение фазы компенсации ущерба.

<sup>30</sup> Имеется только при условии, что бюджет на расследования для данной группы не был израсходован в предыдущий год (см. Доклад о функционировании системы правовой помощи Суда и предложения по ее изменению (ICC-ASP/6/4, пункт 58).

## Приложение V

### **Сравнительный бюджет на юридическую помощь на 2008 и 2009 финансовые годы в разных международных уголовных трибуналах**

Включение этого приложения зависит от разрешения на раскрытие соответствующей информации со стороны рассматриваемых юрисдикций. В результате эта информация будет опубликована в виде добавления к настоящему докладу.

## Приложение VI

### Оценка степени бедности разными рассматриваемыми международными уголовными юрисдикциями

#### а) Активы

В нижеследующей таблице показано то, каким образом учитываются активы при расчете средств, имеющихся в распоряжении заявителя, испрашивающего юридическую помощь.

*Да:* Это означает, что данный конкретный актив включен в расчет статуса бедности заявителя.

<i>Активы</i>	<i>МУТР</i>	<i>МТБЮ</i>	<i>СССЛ</i>	<i>ЧПСК</i>	<i>МУС</i>
Жилище	Да	Да: Основное место проживания заявителя, его супруги или лиц, с которыми он обычно проживает; как правило то место, в котором заявитель проживал бы, если бы он не находился под стражей, включается в данный расчет. Однако Трибунал учитывает только имущество основного семейного дома, которое превосходит разумные потребности заявителя, его супруги и лиц, с которыми он обычно проживает. Основной семейный дом будет превосходить разумные потребности заявителя, его супруги и лиц, с которыми он обычно проживает, если его стоимость превышает стоимость среднего семейного дома в том районе, в котором он находится.	Да	Основное жилище не включается.	Да: Оценочная арендная стоимость будет вычитаться из оценочных потребностей проживающих в этом жилище иждивенцев; если арендная плата была выше потребностей этих лиц, то разница будет рассматриваться в качестве имеющегося актива заявителя.
Домашние принадлежности	Да	Нет: Домашние принадлежности, находящиеся в основном семейном доме и принадлежащие заявителю, его супруге или лицам, с которыми он обычно проживает, которые являются разумно необходимыми для заявителя, его супруги и лиц, с	Да	Не включаются.	Да: Домашние принадлежности, находящиеся в основном семейном доме, и имущество лица, претендующего на статус бедности, будут

<i>Активы</i>	<i>МУТР</i>	<i>МТБЮ</i>	<i>СССЛ</i>	<i>ЧПСК</i>	<i>МУС</i>
		которыми он обычно проживает, исключаются из расчета, если только они не могут считаться предметами роскоши исключительной ценности, включая художественные коллекции, антиквариат и т.д., но не ограничиваясь этим перечнем.			исключены из имеющихся средств, за исключением предметов роскоши исключительной ценности, включая художественные коллекции и антиквариат, но не ограничиваясь ими. Стоимость этих предметов будет оцениваться дипломированным экспертом.
Автомашины	Да	Да: Трибунал учитывает только стоимость основных семейных автомашин заявителя, которые превосходят разумные потребности заявителя, его супруги и лиц, с которыми он обычно проживает. Основные машины семьи будут превосходить разумные потребности заявителя, его супруги и лиц, с которыми он обычно проживает, если их совокупная стоимость превышает стоимость одного среднего автомобиля в государстве, в котором проживает семья заявителя.	Да, при том условии, что они принадлежат заявителю.	Основная автомашина не включается в расчет.	Да: Ни одна автомашина, которая, по мнению Секретариата, является экстравагантной или вычурной, не может быть исключена.
Прочие активы	Да	Да: Трибунал учитывает все другие активы в виде недвижимости (второй и третий дома, квартиры, земля) или движимые активы (акции, облигации или банковские счета, принадлежащие заявителю, его супруге и лицам, с которыми он обычно проживает) и доходы (оклады, зарплата и комиссионные отчисления; предпринимательский доход после вычета разумных расходов; доход от инвестиций; государственные пенсии; государственные пособия, иные нежели социальные пособия; компенсационные выплаты работникам;	Да. Ценные активы, такие, как наличные средства, поступления от движимости и недвижимости.	Супружеские активы, орудия профессиональной деятельности, не находящиеся в свободном распоряжении активы не включаются.	Да: Все прочие активы, включая недвижимость, принадлежащую лицу, претендующему на статус бедности, а также активы, переведенные на другое лицо с целью сокрытия, будут включены в число имеющихся у данного лица средств. Эти активы включают, среди прочего, акции, облигации или банковские счета.

<i>Активы</i>	<i>МУТР</i>	<i>МТБЮ</i>	<i>СССЛ</i>	<i>ЧПСК</i>	<i>МУС</i>
		причитающиеся заявителю алименты, выплаты в связи с разделным проживанием и содержанием; регулярные выплаты, получаемые в рамках любого аннуитета; пенсионный или страховой план; регулярные выплаты, получаемые по закладной, договору о продаже или кредитному соглашению; гонорары).			Исключаются семейные или социальные пособия, на которые может иметь право лицо, претендующее на статус бедности.
Активы, принадлежащие иждивенцам	Да	Да: Трибунал учитывает актив и доходы лиц, с которыми заявитель обычно проживает, т.е. отдельных лиц, которые обычно живут с заявителем и которые жили бы с заявителем, если бы он не находился под стражей, и с которыми заявитель несет общие расходы; иными словами, доказательства объединения финансовых ресурсов таким образом, что заявитель и эти отдельные лица представляют собой одну и ту же финансовую единицу.	Ставится вопрос о том, имеются у заявителя какие-либо иждивенцы и если да, то работают ли они в частном или государственном учреждении на национальном/ международном уровне.	Активы иждивенцев, не являющиеся частью "домашнего хозяйства", не включаются.	Нет: Активы, принадлежащие иждивенцам, будут учитываться только для определения наличия и размера обязательств лица, претендующего на статус бедности, перед этими иждивенцами и не могут рассматриваться в качестве имеющихся средств, за исключением случая перевода активов с целью сокрытия.

## б) Обязательства

<i>Обязательства</i>	<i>МУТР</i>	<i>МТБЮ</i>	<i>СССЛ</i>	<i>ЧПСК</i>	<i>МУС</i>
Основа расчета	Текущая пороговая величина для определения статуса бедности составляет 10 000 долл. США.	Все существующие обязательства исключаются из средств, имеющихся в распоряжении заявителя (закладные, кредиты, долги, страховки, налоги), включая оценочные расходы на жизнь заявителя, т.е. расходы на жизнь, которые произвел, вероятно, заявитель, его	Сумма рассчитывается на основе активов/дохода подозреваемого/ обвиняемого, поделенных на среднемесячные расходы домашнего хозяйства обвиняемого/подозреваемого, включая расходы на жилище и жизнь, умноженные на период времени, в течение	Сумма рассчитывается для оценочного периода судебного разбирательства.	Все активы и обязательства заявителя учитываются для расчета его имеющихся месячных средств, которые будут использованы для оплаты юридической помощи.

<i>Обязательства</i>	<i>МУТР</i>	<i>МТБЮ</i>	<i>СССЛ</i>	<i>ЧПСК</i>	<i>МУС</i>
		супруга, его иждивенцы и лица, с которыми он обычно проживает, в оценочный период, во время которого от заявителя потребуется находиться в распоряжении Международного трибунала.	которого главный адвокат принимает свое решение о том, в какой степени заявитель способен выплатить вознаграждение адвокату. Это время оценивается в качестве периода, в течение которого заявителю потребуется находиться в распоряжении Специального суда по Сьерра-Леоне на досудебном, судебном или апелляционном этапе. Сумма, которая остается в конце этих расчетов, это та сумма, которая используется главным защитником для определения того, в состоянии ли обвиняемый/подозреваемый выплатить вознаграждение адвокату до окончания оценочного периода, в течение которого заявителю потребуется юридическое представительство в Специальном суде по Сьерра-Леоне.		
Соответствующие лица	Подозреваемые/обвиняемые лица	Подозреваемые/обвиняемые лица	Подозреваемые/обвиняемые лица	Подозреваемые/обвиняемые лица	Подозреваемые/обвиняемые лица и потерпевшие

с) **Определение статуса бедности**

<i>Определение</i>	<i>МУТР</i>	<i>МТБЮ</i>	<i>СССЛ</i>	<i>ЧПСК</i>	<i>МУС</i>
Используемая формула	Пороговая величина составляет 10 000 долл. США	<p>Секретариат рассчитывает имеющиеся в распоряжении заявителя средства на основе определенной совокупности дохода и активов. Из этой совокупности активов, описанных в разделе "Активы" в таблице выше, исключаются некоторые категории активов. К этим категориям относятся следующие активы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) имущество в виде основного семейного дома в той степени, в которой оно разумно необходимо для заявителя, его супруги и лиц, с которыми он обычно проживает;</li> <li>b) имущество в виде основной семейной автомашины в той степени, в которой эта основная семейная автомашина является разумно необходимой для заявителя, его супруги и лиц, с которыми он обычно проживает;</li> <li>c) имущество в виде активов, принадлежащих заявителю, его супруге и лицам, с которыми он обычно проживает, которые не относятся к числу легко реализуемых;</li> <li>d) домашние принадлежности, находящиеся в основном семейном доме, за исключением предметов роскоши необычайной ценности;</li> <li>e) имущество в виде орудий профессиональной деятельности, принадлежащих заявителю, его супруге и лицам, с которыми он обычно проживает, которые являются разумно необходимыми для обеспечения существования заявителя, его супруги, его иждивенцев или лиц, с которыми он обычно проживает;</li> <li>f) государственные социальные выплаты;</li> </ul>	<p>Для расчета имеющегося дохода подозреваемого/обвиняемого используется следующая формула: активы минус оценочные расходы на жизнь иждивенцев заявителя, которые обычно проживают с ним/зависят от него, в течение периода, который начинается с даты, на которую главный защитник принимает свое решение, и до конца оценочного периода, в течение которого заявитель будет нуждаться в юридическом представительстве.</p>	<p>Оценка общей стоимости судебного разбирательства, оценка активов и заработков обвиняемого лица в течение того же самого периода. Оценка того, может ли обвиняемый оплатить всю стоимость судебного разбирательства.</p>	<p>Под месячными имеющимися средствами подразумевается:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ≤ 0: общая бедность,</li> <li>- больше 0, но меньше общей стоимости группы юридической помощи: частичная бедность,</li> <li>- больше стоимости группы правовой помощи: отсутствие бедности.</li> </ul>

<i>Определение</i>	<i>МУТР</i>	<i>МТБЮ</i>	<i>СССЛ</i>	<i>ЧПСК</i>	<i>МУС</i>
		<p>g) заработки детей заявителя, и</p> <p>h) алименты, выплаты в связи с раздельным проживанием или содержанием, причитающиеся супруге заявителя, его иждивенцам или лицам, с которыми он обычно проживает.</p> <p>Из имеющихся в распоряжении средств Секретариат вычитает оценочные обязательства и расходы на жизнь семьи и иждивенцев заявителя в течение оценочного периода, в течение которого заявителю потребуются находиться в распоряжении Международного трибунала. Это та сумма, которую заявитель должен выплатить его защите.</p>			
<p>Формула частичной бедности, если таковая имеется.</p>	<p>Ни одна из формул не применялась на практике ввиду трудностей, с которыми столкнулись при сборе информации об активах обвиняемых лиц, особенно в государствах-членах.</p>	<p>Как объяснялось выше. Остаток общих средств заявителя в виде активов и дохода минус те активы и доход, которые исключаются из основы активов, минус средние расходы заявителя и членов его домашнего хозяйства за период, в течение которого ему требуется адвокат, оплачиваемый Трибуналом.</p>	<p>Главный защитник определяет пороговую величину, которая должна применяться в качестве минимальной суммы для того, чтобы считать обвиняемого/ подозреваемого частично/ полностью бедным. В ситуациях, когда обвиняемый/подозреваемый может позволить себе оплату части стоимости его защиты, но не может оплатить полную стоимость его судебного разбирательства, действует презумпция, согласно которой он является частично бедным. В этой связи от него требуется внести вклад в оплату гонораров его</p>	<p>В случае частичной бедности общая стоимость защиты оплачивается ЧПСК, при этом они могут отдать распоряжение об оплате расходов в конце судебного разбирательства в случае осуждения подозреваемого лица.</p>	<p>См. выше.</p>

<i>Определение</i>	<i>МУТР</i>	<i>МТБЮ</i>	<i>СССЛ</i>	<i>ЧПСК</i>	<i>МУС</i>
			<p>адвоката, а оплату разницы берет на себе Специальный суд. Следует отметить, что, хотя Главный защитник объявил одного из обвиняемых лиц частично бедным, до настоящего времени Суд не получил никакого вклада со стороны этого лица. Имеющиеся у обвиняемого средства сравниваются с пороговым уровнем и рассчитываются пропорционально стоимости судебного разбирательства, т.е. имеющиеся средства в виде дохода минус пороговая величина общей стоимости разбирательства, которая считается равной процентной доле, применяемой в отношении обвиняемого/подозреваемого заявителя.</p>		

## Приложение VII

### Национальные и региональные источники статистических данных

Для этой таблицы были выбраны только вебсайты, имеющиеся на рабочем языке Суда. Суд будет признателен государствам-участникам за получение дополнительной информации, касающейся пропущенных учреждений или служб, а также предоставление соответствующих статистических данных.

**Таблица 1: Национальные учреждения или административные службы**

<i>Государства</i>	<i>Адрес вебсайта</i>
Австралия	<a href="http://www.abs.gov.au/">http://www.abs.gov.au/</a>
Албания	<a href="http://www.instat.gov.al/">http://www.instat.gov.al/</a>
Алжир	<a href="http://www.ons.dz/IN_DEX1.htm">http://www.ons.dz/IN_DEX1.htm</a>
Аргентина	<a href="http://www.indec.mecon.ar/">http://www.indec.mecon.ar/</a>
Армения	<a href="http://www.armstat.am/en/">http://www.armstat.am/en/</a>
Афганистан	<a href="http://www.cso-af.net/cso/index.php?page=1&amp;language=en">http://www.cso-af.net/cso/index.php?page=1&amp;language=en</a>
Белиз	<a href="http://www.cso.gov.bz/">http://www.cso.gov.bz/</a>
Бельгия	<a href="http://www.statbel.fgov.be">http://www.statbel.fgov.be</a>
Болгария	<a href="http://www.nsi.bg/Index_e.htm">http://www.nsi.bg/Index_e.htm</a>
Босния и Герцеговина	<a href="http://www.bhas.ba/eng/Default.asp">http://www.bhas.ba/eng/Default.asp</a>
Бразилия	<a href="http://www.ibge.gov.br/english/">http://www.ibge.gov.br/english/</a>
бывшая югославская Республика Македония	<a href="http://www.stat.gov.mk/english/glavna_eng.asp">http://www.stat.gov.mk/english/glavna_eng.asp</a>
Венгрия	<a href="http://portal.ksh.hu/portal/page?_pageid=38,119919&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL">http://portal.ksh.hu/portal/page?_pageid=38,119919&amp;_dad=portal&amp;_schema=PORTAL</a>
Вьетнам	<a href="http://www.gso.gov.vn/default_en.aspx?tabid=491">http://www.gso.gov.vn/default_en.aspx?tabid=491</a>
Габон	<a href="http://www.stat-gabon.ga/Home/Index1.htm">http://www.stat-gabon.ga/Home/Index1.htm</a>
Гамбия	<a href="http://www.csd.gm/">http://www.csd.gm/</a>
Гвинея	<a href="http://www.stat-guinee.org/">http://www.stat-guinee.org/</a>
Германия	<a href="http://www.destatis.de">http://www.destatis.de</a>
Греция	<a href="http://www.statistics.gr/main_eng.asp">http://www.statistics.gr/main_eng.asp</a>
Грузия	<a href="http://www.statistics.ge/index.php?plang=1">http://www.statistics.ge/index.php?plang=1</a>
Дания	<a href="http://www.dst.dk/HomeUK.aspx">http://www.dst.dk/HomeUK.aspx</a>
Дания (Фарерские Острова)	<a href="http://www.hagstova.fo/portal/page/portal/HAGSTOVAN/Statistics_%20Faroe_Islands">http://www.hagstova.fo/portal/page/portal/HAGSTOVAN/Statistics_%20Faroe_Islands</a>
Джибути	<a href="http://www.ministere-finances.dj/statist.htm">http://www.ministere-finances.dj/statist.htm</a>
Египет	<a href="http://www.msrintranet.capmas.gov.eg/pls/fdl/tst12e?action=&amp;lname=">http://www.msrintranet.capmas.gov.eg/pls/fdl/tst12e?action=&amp;lname=</a>
Замбия	<a href="http://www.zamstats.gov.zm/">http://www.zamstats.gov.zm/</a>
Израиль	<a href="http://www1.cbs.gov.il/reader/?MIval=cw_usr_view_Folder&amp;ID=141">http://www1.cbs.gov.il/reader/?MIval=cw_usr_view_Folder&amp;ID=141</a>
Индонезия	<a href="http://www.bps.go.id/index.shtml">http://www.bps.go.id/index.shtml</a>
Иордания	<a href="http://www.dos.gov.jo/dos_home/home_e.htm">http://www.dos.gov.jo/dos_home/home_e.htm</a>

<i>Государства</i>	<i>Адрес вебсайта</i>
Ирландия	<a href="http://www.cso.ie/">http://www.cso.ie/</a>
Исландия	<a href="http://www.statice.is/">http://www.statice.is/</a>
Италия	<a href="http://www.istat.it/english/">http://www.istat.it/english/</a>
Камбоджа	<a href="http://www.nis.gov.kh/">http://www.nis.gov.kh/</a>
Камерун	<a href="http://www.statistics-cameroon.org/">http://www.statistics-cameroon.org/</a>
Канада	<a href="http://www.statcan.ca">http://www.statcan.ca</a>
Кипр	<a href="http://www.mof.gov.cy/mof/mof.nsf/DMLstatistics_en/DMLstatistics_en">http://www.mof.gov.cy/mof/mof.nsf/DMLstatistics_en/DMLstatistics_en</a>
Китай	<a href="http://www.stats.gov.cn/english/index.htm">http://www.stats.gov.cn/english/index.htm</a>
Конго	<a href="http://www.cnsee.org/">http://www.cnsee.org/</a>
Кот-д'Ивуар	<a href="http://www.ins.ci/">http://www.ins.ci/</a>
Латвия	<a href="http://www.csb.gov.lv/?lng=en">http://www.csb.gov.lv/?lng=en</a>
Лесото	<a href="http://www.bos.gov.ls/">http://www.bos.gov.ls/</a>
Ливан	<a href="http://www.cas.gov.lb/Newsrep_en.asp">http://www.cas.gov.lb/Newsrep_en.asp</a>
Литва	<a href="http://www.stat.gov.lt/en/">http://www.stat.gov.lt/en/</a>
Люксембург	<a href="http://www.statec.public.lu">http://www.statec.public.lu</a>
Маврикий	<a href="http://www.gov.mu/portal/site/cso">http://www.gov.mu/portal/site/cso</a>
Мавритания	<a href="http://www.ons.mr/">http://www.ons.mr/</a>
Мадагаскар	<a href="http://www.instat.mg/">http://www.instat.mg/</a>
Малави	<a href="http://www.nso.malawi.net/">http://www.nso.malawi.net/</a>
Малайзия	<a href="http://www.statistics.gov.my/">http://www.statistics.gov.my/</a>
Мальдивы	<a href="http://www.planning.gov.mv/en/">http://www.planning.gov.mv/en/</a>
Мальта	<a href="http://www.nso.gov.mt/">http://www.nso.gov.mt/</a>
Мозамбик	<a href="http://www.ine.gov.mz/Ingles">http://www.ine.gov.mz/Ingles</a>
Молдова	<a href="http://www.statistica.md/index.php?lang=en">http://www.statistica.md/index.php?lang=en</a>
Непал	<a href="http://www.cbs.gov.np/">http://www.cbs.gov.np/</a>
Нигер	<a href="http://www.stat-niger.org/">http://www.stat-niger.org/</a>
Нигерия	<a href="http://www.nigerianstat.gov.ng/">http://www.nigerianstat.gov.ng/</a>
Нидерланды	<a href="http://www.cbs.nl/en-GB/default.htm">http://www.cbs.nl/en-GB/default.htm</a>
Новая Зеландия	<a href="http://www.stats.govt.nz/default.htm">http://www.stats.govt.nz/default.htm</a>
Норвегия	<a href="http://www.ssb.no/english/">http://www.ssb.no/english/</a>
Оман	<a href="http://www.moneoman.gov.om/index.asp">http://www.moneoman.gov.om/index.asp</a>
Пакистан	<a href="http://www.statpak.gov.pk/">http://www.statpak.gov.pk/</a>
Папуа-Новая Гвинея	<a href="http://www.nso.gov.pg/">http://www.nso.gov.pg/</a>
Польша	<a href="http://www.stat.gov.pl/english/">http://www.stat.gov.pl/english/</a>
Португалия	<a href="http://www.ine.pt">http://www.ine.pt</a>
Республика Корея	<a href="http://www.nso.go.kr/eng2006/emain/index.html">http://www.nso.go.kr/eng2006/emain/index.html</a>
Российская Федерация	<a href="http://www.gks.ru/eng/">http://www.gks.ru/eng/</a>
Румыния	<a href="http://www.insse.ro/cms/rw/pages/index.en.do">http://www.insse.ro/cms/rw/pages/index.en.do</a>
Свазиленд	<a href="http://www.gov.sz/home.asp?pid=75">http://www.gov.sz/home.asp?pid=75</a>
Сейшельские Острова	<a href="http://www.misd.gov.sc/sdas/">http://www.misd.gov.sc/sdas/</a>

<i>Государства</i>	<i>Адрес вебсайта</i>
Сенегал	<a href="http://www.ansd.sn/">http://www.ansd.sn/</a>
Сент-Люсия	<a href="http://www.stats.gov.lc/">http://www.stats.gov.lc/</a>
Сербия	<a href="http://webrzs.statserb.sr.gov.yu/axd/en/index.php">http://webrzs.statserb.sr.gov.yu/axd/en/index.php</a>
Сингапур	<a href="http://www.singstat.gov.sg/">http://www.singstat.gov.sg/</a>
Словакия	<a href="http://portal.statistics.sk/showdoc.do?docid=359">http://portal.statistics.sk/showdoc.do?docid=359</a>
Словения	<a href="http://www.stat.si/eng/index.asp">http://www.stat.si/eng/index.asp</a>
Соединенное Королевство	<a href="http://www.statistics.gov.uk/">http://www.statistics.gov.uk/</a>
Соединенные Штаты Америки	<a href="http://www.fedstats.gov/">http://www.fedstats.gov/</a>
Танзания	<a href="http://www.nbs.go.tz/">http://www.nbs.go.tz/</a>
Тунис	<a href="http://www.ins.nat.tn/">http://www.ins.nat.tn/</a>
Турция	<a href="http://www.turkstat.gov.tr/Start.do">http://www.turkstat.gov.tr/Start.do</a>
Узбекистан	<a href="http://www.stat.uz/STAT/index.php?lng=1">http://www.stat.uz/STAT/index.php?lng=1</a>
Украина	<a href="http://www.ukrstat.gov.ua/">http://www.ukrstat.gov.ua/</a>
Фиджи	<a href="http://www.statsfiji.gov.fj/">http://www.statsfiji.gov.fj/</a>
Филиппины	<a href="http://www.census.gov.ph/">http://www.census.gov.ph/</a>
Финляндия	<a href="http://www.stat.fi/index_en.html">http://www.stat.fi/index_en.html</a>
Франция	<a href="http://www.insee.fr/fr/default.asp">http://www.insee.fr/fr/default.asp</a>
Хорватия	<a href="http://www.dzs.hr/default_e.htm">http://www.dzs.hr/default_e.htm</a>
Центральноафриканская Республика	<a href="http://www.stat-centrafrique.com/">http://www.stat-centrafrique.com/</a>
Чад	<a href="http://www.inseed-tchad.org/">http://www.inseed-tchad.org/</a>
Чешская Республика	<a href="http://www.czso.cz/eng/redakce.nsf/i/home">http://www.czso.cz/eng/redakce.nsf/i/home</a>
Чили	<a href="http://www.ine.cl/canales/chile_estadistico/home_eng.php?lang=eng">http://www.ine.cl/canales/chile_estadistico/home_eng.php?lang=eng</a>
Швейцария	<a href="http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index.html">http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index.html</a>
Швеция	<a href="http://www.scb.se/default_____2154.asp">http://www.scb.se/default_____2154.asp</a>
Шри-Ланка	<a href="http://www.statistics.gov.lk/">http://www.statistics.gov.lk/</a>
Эстония	<a href="http://www.stat.ee/?lang=en">http://www.stat.ee/?lang=en</a>
Южная Африка	<a href="http://www.statssa.gov.za/">http://www.statssa.gov.za/</a>
Ямайка	<a href="http://www.statinja.com/">http://www.statinja.com/</a>
Япония	<a href="http://www.stat.go.jp/english/index.htm">http://www.stat.go.jp/english/index.htm</a>

**Таблица 2: Международные и региональные источники**

<i>Организации</i>	<i>Адреса вебсайта</i>
Афростат	<a href="http://www.afristat.org/">http://www.afristat.org/</a>
Азиатский банк развития	<a href="http://www.adb.org/Economics/">http://www.adb.org/Economics/</a>
Евростат	<a href="http://epp.eurostat.ec.europa.eu/">http://epp.eurostat.ec.europa.eu/</a>
Межамериканский банк развития	<a href="http://www.iadb.org/research/data.cfm?language=en&amp;parid=2">http://www.iadb.org/research/data.cfm?language=en&amp;parid=2</a>
Международный валютный фонд	<a href="http://dsbb.imf.org/">http://dsbb.imf.org/</a>
Международный статистический институт	<a href="http://isi.cbs.nl/">http://isi.cbs.nl/</a>
Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)	<a href="http://www.oecd.org/statsportal/0,3352,en_2825_293564_1_1_1_1_1,00.html">http://www.oecd.org/statsportal/0,3352,en_2825_293564_1_1_1_1_1,00.html</a>
Всемирный банк	<a href="http://www.worldbank.org/">http://www.worldbank.org/</a>

## Приложение VIII

### Примеры расчета статуса бедности

После всех изменений, поправок и уточнений, внесенных в два механизма, т.е. систему выплат и формулу определения статуса бедности, системы юридической помощи, Суд предлагает следующие примеры расчета, которые основаны на том же деле, которое использовалось в расчетах, произведенных в 2005 году<sup>1</sup>. Реальные названия мест были включены в качестве примеров имеющихся статистических данных.

**Таблица 1: Ежемесячные обязательства заявителя**

1 супруг + 1 ребенок, живущие в Люксембурге	Годовой бюджет домашних хозяйств = 43 673,5 евро в 1996 году <sup>2</sup> . После применения индекса потребительских цен (ИПЦ) ежегодные изменения с 1996 по 2007 годы (25,31%), всего = 54 727,26 евро.	4 560,60 евро
1 сын/дочь, живущие в Дуале (Камерун)	Годовой бюджет на одного человека = 496 660,69 ХОФ <sup>3</sup> = 757,154 евро <sup>4</sup>	63,10 евро
1 сын/дочь в Бостоне	51 980 долл. США в год <sup>5</sup> = 4 332,67 долл. США в месяц	2 718,38 евро
<i>Всего ежемесячных обязательств = 7 342,08 евро</i>		

#### Случай 1:

<b>АКТИВЫ</b>	
<i>Собственность</i>	<i>ОМАП<sup>6</sup> (евро)</i>
Дом семьи в А	1 300
Квартира в В	1 500
Квартира в С	1 000
Дом в D	600

<i>Прочие активы</i>	<i>Общая стоимость (евро)</i>	<i>Всего/60</i>
3 машины	40 000	666,67
Картины, ювелирные изделия	300 000	5 000
Банковские счета	150 000	2 500
Акции и облигации	500 000	8 333,33
<i>Всего</i>	990 000	20 900

*МРС<sup>7</sup> – ежемесячные обязательства = 13 558 евро*

<sup>1</sup> Доклад о принципах и критериях для определения статуса бедности для целей правовой помощи (ICC-ASP/6/INF.1, приложение).

<sup>2</sup> <http://www.statistiques.public.lu/stat/TableViewer/tableView.aspx?ReportId=1551> (16 июля 2008 года).

<sup>3</sup> <http://www.statistics-cameroon.org/> (16 июля 2008 года).

<sup>4</sup> Все переводы были осуществлены или пересмотрены 16 июля 2008 года.

<sup>5</sup> <http://www.epi.org> (16 июля 2008 года).

<sup>6</sup> Оценочная месячная арендная плата (см. ICC-ASP/6/INF.1, пункт 13).

<sup>7</sup> Месячные располагаемые средства (см. документ ICC-ASP/6/INF.1, пункт 18).

В случае 1 заявитель будет считаться частично бедным и должен выплатить своей группе защиты сумму, равную его МРС.

Финансовое участие Суда будет рассчитываться следующим образом (в евро):

<i>Этап</i>	<i>Месячная стоимость</i> <sup>8</sup>	<i>Месячный взнос</i>
Этап 1 (Расследование - первоначальная явка)	22 206,79 <sup>9</sup>	8 648,79
Этап 2 (Первоначальная явка - подтверждение обвинений)	33 191,79	19 633,79
Этап 3 (Подтверждение обвинений - завершение прений сторон)	45 742,79	32 184,79
Этап 4 (Завершение прений сторон - вынесение судебного решения)	22 206,79 <sup>10</sup>	8 648,79
Этап 5 (Апелляция)	33 191,79	19 633,79

### Случай 2:

<b>АКТИВЫ</b>	
<i>Собственность</i>	<i>ОМАП (евро)</i>
Дом семьи в А	3 000
Квартира в В	2 000
Квартира в С	1 500
Дом в D	1 500

<i>Прочие активы</i>	<i>Общая стоимость (евро)</i>	<i>Всего/60</i>
3 машины	50 000	833,33
Картины, ювелирные изделия	1 000 000	16 666,67
Банковские счета	1 500 000	25 000
Акции и облигации	3 000 000	50 000
<i>Всего</i>	5 550 000	92 500

$$\text{МРС} = \text{месячная стоимость активов} - \text{месячные обязательства} = 83\,342,08 \text{ евро}$$

В случае 2 заявитель не будет считаться бедным.

<sup>8</sup> Для этого расчета общий бюджет на расследования был поделен на 24 и добавлен к месячной стоимости. См. документ ICC-ASP/6/4, приложение IV.

<sup>9</sup> Месячный потолок стоимости юридической помощи во время этого этапа.

<sup>10</sup> Месячный потолок стоимости юридической помощи во время этого этапа.

**Случай 3:**

<b>АКТИВЫ</b>	
<i>Собственность</i>	<i>ОМАП (евро)</i>
Дом семьи в А	1 300
Квартира в В	1 500
Квартира в С	1 000
Дом в D	600

<i>Прочие активы</i>	<i>Общая стоимость (евро)</i>	<i>Всего/60</i>
3 машины	20 000	333,33
Картины, ювелирные изделия	300 000	5 000
Банковские счета	500 000	8 333,33
Акции и облигации	1 000 000	16 666,67
<i>Всего</i>	1 820 000	34 733

$MPC = \text{месячная стоимость активов} - \text{месячные обязательства} = 27\,391 \text{ евро}$

В случае 3 заявитель будет считаться частично бедным.

Финансовое участие Суда будет рассчитываться следующим образом (в евро):

<i>Этап</i>	<i>Месячная стоимость</i>	<i>Месячный взнос</i>
Этап 1 (Расследование - первоначальная явка)	22 206,79	0 <sup>11</sup>
Этап 2 (Первоначальная явка - подтверждение обвинений)	33 191,79	12 016,38
Этап 3 (Подтверждение обвинений - завершение прений сторон)	45 742,79	18 351,79
Этап 4 (Завершение прений сторон - вынесение судебного решения)	22 206,79	0
Этап 5 (Апелляция)	33 191,79	12 016,38

--- 0 ---

<sup>11</sup> Разница в сумме 5 184,21 евро может вычитаться из суммы финансового участия Суда в течение следующего этапа.